

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 75 (1957)  
**Heft:** 76

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 216 60 im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publilites AG. — Insertionsstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzelle oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 216 60 En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27.50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publilites SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. le ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique“: 10 fr. 50.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Wertmittel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.  
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.  
Geschäftsöffnungsverbote — Sperrfristen gemäss Ausverkaufsordnung (zwei Publikationen).  
Crédit Sierrois S.A., Sierre.

#### Mittellungen — Communications — Comunicazioni

Die Aussenhandelsbestimmungen der lateinamerikanischen Länder: Mexiko, Nicaragua und Panama.  
France: Taxe spéciale temporaire de compensation (1<sup>re</sup> partie de la liste).  
Devisenkurse für den gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland (Liste Nr. 244).  
Australien: Einfuhrvorschriften. — Australie: Prescriptions d'importation.

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Abhanden gekommene Wertmittel - Titres disparus - Titoli smarriti

##### Aufrufe — Sommations

Es wird vermisst: 1 Inhaberoobligation der Volksbank in Reinach, Serie A, Nr. 11 407, von Fr. 6000, zu 2 3/4%, d. d. 3. Januar 1955, mit Jahrescoupons per 3. Januar 1956/1960.

An den allfälligen Inhaber dieser Obligation ergeht die Aufforderung, dieselbe innert 6 Monaten, d. h. bis 6. Oktober 1957, dem Bezirksgericht Kulm vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde.

(208<sup>a</sup>)

Bezirksgericht Kulm.

Es wird vermisst: 3%-Inhaberoobligation Nr. 99 der Darlehenskasse Koblenz, in Koblenz, von Fr. 2000, mit Jahrescoupons 18. Februar 1953 und folgende bis 18. Februar 1957.

Der allfällige Inhaber dieser Obligation wird hiermit aufgefordert, diese bis 6. April 1958 dem Bezirksgericht Zurzach vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde.

(209<sup>a</sup>)

Zurzach, den 3. April 1957.

Bezirksgericht.

#### Le détenteur des titres au porteur suivants:

Une obligation Crédit Foncier Vaudois, Série XVII, 1953, 3 %, 1000 fr., N° 2791, coupons au 1<sup>er</sup> mai 1957 et suivants attachés;

une obligation Crédit Foncier Vaudois, Série XIV, 1951, 3 %, 1000 fr., N° 24222, coupons au 15 février 1957 et suivants attachés,

est sommé de me les produire jusqu'au 30 juin 1957, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

(50<sup>1</sup>)

Le président du Tribunal civil du district de Lausanne:

J. G. Favey.

Le juge-instructeur des districts de Martigny et St-Maurice, à la requête de la Maison Alphonse Orsat S.A., Martigny, somme le détenteur inconnu des titres ci-après de les produire au greffe de notre Tribunal jusqu'au 15 octobre 1957, sous peine d'en voir prononcer l'annulation (art. 981 et ss. C.O.):

10 actions nominatives Alphonse Orsat S.A., Martigny-Ville, N°s 29794 à 29803;

3 actions nominatives Alphonse Orsat S.A., Martigny-Ville, N°s 14664/5/6.

(206<sup>a</sup>)

Martigny-Ville, le 29 mars 1957.

J. M. Groß.

Le président du Tribunal civil I de Neuchâtel somme, conformément aux art. 981 et ss CO, le détenteur inconnu de l'action «Crédit Foncier Neuchâtelois», de 500 fr., capital nominal, au porteur, N° 9974, coupon du dividende de 1950 et suivants attachés, de produire ce titre au greffe du Tribunal du district de Neuchâtel dans un délai expirant le 20 septembre 1957, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

(173<sup>a</sup>)

Neuchâtel, le 5 mars 1957.

Le président du Tribunal civil I:

Ph. Mayor.

### Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

#### Zürich — Zurich — Zurigo

1. April 1957. Industrieberatung usw.  
Industrial Consulting & Management Engineering Co., ICME, in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 69 vom 23. März 1955, Seite 780), Ausführung von Beratungsaufträgen beim Aufbau von Industrien usw. Die Generalversammlung vom 15. März 1957 hat die Statuten abgeändert. Durch Ausgabe von 500 neuen Inhaberaktien zu Fr. 100 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000, eingeteilt in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 100, erhöht worden. Es ist voll einbezahlt. Willy O. Wegenstein ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat und zugleich als Präsident desselben mit Einzelunterschrift gewählt worden Dr. Hans Haab, von und in Meilen. Neues Geschäftsdomizil: Genferstrasse 11 in Zürich 2.

1. April 1957.

SEFA GE Selbst-Fahrer-Genossenschaft, Zürich, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 115 vom 18. Mai 1955, Seite 1311). Die Generalversammlung vom 1. März 1957 hat die Statuten abgeändert. Die Schreibweise der Firma ist SEFA GE Selbstfahrergenossenschaft Zürich. Die Genossenschaft bezweckt, durch kollektive Wagenhaltung und andere geeignete Mittel ihren Mitgliedern das Autofahren im selbstgesteuerten Wagen zu erleichtern. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilscheine zu Fr. 50. Der Vorstand besteht aus 4 bis 8 Mitgliedern. Hans Läderach, bisher Vizepräsident und Geschäftsführer, ist jetzt Beisitzer; seine Unterschrift ist erloschen. Hans Pfaff, von und in Zürich, Aktuar, ist auch Vizepräsident des Vorstandes. Die Unterschrift von Wilhelm Bauert ist erloschen. Neu wurde als Quästor in den Vorstand gewählt Dr. Hans Jucker, von Uster und Wetzikon, in Zürich. Prof. Walter Zulliger, Präsident, führt Kollektivunterschrift mit Dr. Hans Jucker, Quästor, oder Wilhelm Weber, Wagenchef, oder Hans Pfaff, Vizepräsident und Aktuar. Neues Geschäftsdomizil: Flühgasse 68 in Zürich 8 (bei Dr. Hans Jucker).

1. April 1957.

Ritter-Bünzli AG, Konfektions-, Wäsche- und Aussteuergeschäft, in Uster (SHAB. Nr. 14 vom 18. Januar 1955, Seite 165). Neu ist in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift gewählt worden Margrit Spörri, geb. Briner, von Fischenthal, in Uster, Hansjörg Spörri ist nicht mehr einziges Mitglied des Verwaltungsrates, sondern Präsident; er führt weiter Einzelunterschrift.

1. April 1957.

Schweizerische Bodenkredit-Anstalt (Crédit Foncier Suisse), in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 293 vom 13. Dezember 1956, Seite 3166), Betrieb von Bankgeschäften, vorzugsweise Hypothekengeschäften usw. Hermann Weideli ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu ist in den Verwaltungsrat ohne Vertretungsbefugnis gewählt worden Hans von Meyenburg, von Schaffhausen, in Herrliberg. Die Unterschrift von Robert Gubler ist erloschen.

1. April 1957. Kunststoffprodukte usw.

Nylor AG., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 302 vom 26. Dezember 1956, Seite 3290), Fabrikation und Verkauf von Nylon- und anderen Kunststoffprodukten usw. Kurt Keller, bisher einziges Mitglied, ist jetzt Präsident des Verwaltungsrates; er führt weiter Einzelunterschrift. Neu sind als weitere Mitglieder des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt worden Fritz Reutemann, von und in Waltalingen, und Ulrich Forster, von Schlatingen-Basadingen (Thurgau), in Kloten.

1. April 1957. Hoch- und Tiefbau.

Ingenieurbüro Walter Klinke A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 159 vom 12. Juli 1954, Seite 1802), Ingenieurbüro für Hoch- und Tiefbau usw. Edwin Leemann ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt Karl Albrecht, von Neuhäusern am Rheinfluss, in Zürich.

1. April 1957.

Bankag Bank-Aktiengesellschaft für Vermögensverwaltung und Wertschriftenverkehr, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 55 vom 7. März 1957, Seite 630). Infolge Verheiratung hat die Prokuristin Adelheid Zeindler den Familiennamen von Muralt und das Bürgerrecht von Zürich erhalten.

1. April 1957. Waren aller Art usw.

Interterra A.G., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 252 vom 27. Oktober 1955, Seite 2725), Waren aller Art usw. Einzelprokura wurde erteilt an Agathe Frida Brandenberger, von Bäretswil, in Zürich.

1. April 1957. Waren aller Art usw.

Interstar, Handelsgesellschaft m.b.H., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 80 vom 6. April 1954, Seite 887), Durchführung von Warentransaktionen usw. Neues Geschäftsdomizil: Tödistrasse 48 in Zürich 2.

1. April 1957. Maschinen usw.

Patenta G.m.b.H., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 255 vom 30. Oktober 1952, Seite 2653), Handel mit Maschinen usw. Neues Geschäftsdomizil: Tödistrasse 48 in Zürich 2 (bei der Interstar, Handelsgesellschaft m.b.H.).

1. April 1957. Mineralölprodukte.

Westoil G.m.b.H., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 211 vom 10. September 1954, Seite 2318), Import von und Handel mit Mineralölprodukten, vornehmlich solchen westlicher Herkunft usw. Neues Geschäftsdomizil: Tödistrasse 48 in Zürich 2 (bei der Interstar, Handelsgesellschaft m.b.H.).

1. April 1957.

**Helvetia-Unfall Schweiz. Versicherungs-Gesellschaft Zürich**, in Zürich 2, Genossenschaft (SHAB. Nr. 118 vom 23. Mai 1956, Seite 1315). Die Unterschrift von Friedrich Knecht ist erloschen. Der Direktor Diego Hagmann ist zum Generaldirektor und die stellvertretenden Direktoren Max W. Schmid und Jean Schmid zu Direktoren ernannt worden; sie führen weiter Einzelunterschrift, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes. Zu Subdirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes, sind ernannt worden die Prokuristen Emile Audriaz und Alfred Bertschinger, letzterer nun in Zürich, sowie Arnoldo Kronauer, von Winterthur, in Küsnacht (Zürich), und Dr. jur. Johann Oswald, von Basel, in Küsnacht (Zürich). Die Prokuren von Emile Audriaz und Alfred Bertschinger sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes, ist erteilt worden an Paul Schmitt, von St. Gallen, in Adliswil.

1. April 1957.

**Milchprodukte-Einkaufsgenossenschaft Zürich und Umgebung**, in Zürich 5 (SHAB. Nr. 197 vom 24. August 1951, Seite 2129). Die Unterschrift von Dr. Walter Bertsch ist erloschen. Neu ist in die Verwaltung und zugleich als Sekretär mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Dr. Heinrich Häberling, von Obfelden (Zürich), in Zürich. Neues Geschäftsdomizil: Genferstrasse 11 in Zürich 2.

1. April 1957.

**Eisenbahner-Baugenossenschaft Dietikon**, in Dietikon (SHAB. Nr. 274 vom 22. November 1955, Seite 2969). Die Unterschrift von Otto Willi ist erloschen. Neu wurde als 1. Aktuar in die Verwaltung gewählt Alfred Schnetzer, von Hemberg (St. Gallen), in Dietikon. Er führt Kollektivunterschrift mit Präsident Adolf Staub oder Vizepräsident Fritz Enderli.

1. April 1957. Industrialkohol usw.

**Williams & Co.**, in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 166 vom 18. Juli 1956, Seite 1880), Handel mit Waren aller Art, hauptsächlich mit Industrialkohol usw. Neues Geschäftsdomizil: Genferstrasse 11 in Zürich 2.

1. April 1957. Waren aller Art.

**Jacques Rotner & Co.**, in Zürich 1, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 264 vom 12. November 1953, Seite 2722), Handel mit und Import von Waren aller Art. Der Gesellschafter Arnold Nägeli ist ausgeschieden. Neu ist als Gesellschafterin eingetretene Marguerite Solna, von Zürich, in Zürich 3. Der Gesellschafter Jakob Rotner wohnt nun in Zürich 8. Neues Geschäftsdomizil: Dufourstrasse 77 in Zürich 8.

1. April 1957. Automobile.

**René Stauber**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist René Stauber, von Zürich und Glattfelden, in Zürich 6. Handel mit Automobilen. Hofwiesenstrasse 190.

1. April 1957. Mosterei usw.

**E. Freitag's Erben**, in Herrliberg, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 42 vom 20. Februar 1947, Seite 501), Wein- und Obstweinkelerei. Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens der Gesellschafter Wwe. Martha Freitag-Jäger und Hans Freitag aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Ernst Freitag als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR unter der Firma E. Freitag fortgesetzt. Der Geschäftsbereich wird neu wie folgt umschrieben: Mosterei, Handel mit Weinen und Spirituosen.

1. April 1957. Gipserei usw.

**«Sasso» Sieber & Klaus**, in Zürich 11, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 207 vom 5. September 1949, Seite 2301), Gipsergeschäft; Finanzierungen, Beteiligungen und Verwaltungen aller Art; Kauf und Verkauf von Liegenschaften. Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens der Gesellschafterin Hulda Klaus aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Franz Sieber als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR unter der Firma Franz Sieber fortgesetzt.

1. April 1957.

**Urbantofilm-Theater A.-G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 125 vom 3. Juni 1942, Seite 1246). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 23. Januar 1957 ist diese Gesellschaft aufgelöst worden. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

1. April 1957.

**Jean R. Guillermin, Sprachenschule**, in Zürich (SHAB. Nr. 145 vom 24. Juni 1955, Seite 1658). Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma wurde durch den Konkursrichter des Bezirksgerichts Zürich am 7. Dezember 1956 der Konkurs eröffnet. Ein dagegen erhobener Rekurs, dem aufschiebende Wirkung erteilt wurde, ist von der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich mit Beschluss vom 15. Januar 1957 abgewiesen worden. Das Konkursverfahren wurde durch den genannten Konkursrichter am 14. Februar 1957 mangels Aktiven eingestellt. Da der Inhaber sein Geschäft weiterführt, bleibt die Eintragung bestehen.

1. April 1957. Haushaltapparate.

**«Monatus», E. Schreggenberger**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Karl Egidius Schreggenberger, von Degersheim, in Zürich 8. Vertrieb von Haushaltapparaten und Gebrauchsgegenständen aller Art. Florastrasse 28.

## Bern — Berne — Berna

## Bureau Aarberg

1. April 1957.

**Metallgesserei & Armaturenfabrik Lyss (Fonderie et Robinetterie de Lyss)**, in Lyss (SHAB. Nr. 45 vom 23. Februar 1956, Seite 503). Dr. Eugen Roesle, bisher Vizepräsident, wurde zum Präsidenten und Paul Breitschuh, bisher Präsident, zum Vizepräsidenten des Verwaltungsrates gewählt. Der Präsident zeichnet kollektiv zu zweien; der Vizepräsident führt Einzelunterschrift. Josef Reidy, von St. Antoni, in Lyss, wurde zum Prokuristen ernannt. Er zeichnet kollektiv zu zweien.

1. April 1957. Bäckerei, Spezereien.

**H. Bangerter-Ryf**, in Meikirch. Inhaber der Firma ist Hansruedi Bangerter-Ryf, von Seedorf (Bern), in Meikirch. Bäckerei, Konditorei und Spezereihandlung; Verkauf von Wein über die Gasse.

1. April 1957.

**Mühle Mühlethal AG**, in Aarberg (SHAB. Nr. 108 vom 11. Mai 1948, Seite 1313). Dr. Ernst Jaberg, bisher Sekretär, wurde zum Vizepräsidenten des Verwaltungsrates gewählt. Er wohnt nun in Bern. Der bisherige Vizepräsident Walter Camenisch bleibt weiterhin Mitglied des Verwaltungsrates. Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen Kollektivunterschrift.

1. April 1957. Handarbeiten.

**Frau Klara Meier-Fehlbaum**, in Aarberg, Handarbeits- und Modegeschäft (SHAB. Nr. 210 vom 9. September 1947, Seite 2611). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöst.

## Bureau Bern

1. April 1957.

**Privat-Detektivbüro Schüpbach**, in Bern. Inhaber der Firma ist Johann Schüpbach, von Grosshöchstetten, in Zollikofen. Betrieb eines Privatdetektiv- und Ehevermittlungsbureaus. Bundesgasse 18.

1. April 1957.

**Garage Alfred Dürig**, in Bern. Inhaber der Firma ist Alfred Dürig, von Jegenstorf, in Bern. Handel mit Motorfahrzeugen sowie Betrieb einer mechanischen Reparaturwerkstätte. Tannenweg 16.

1. April 1957. Auskunfts-bureau.

**K. Federer**, in Bern. Inhaber der Firma ist Karl Federer, von Berneck (St. Gallen), in Bern. Betrieb eines Informations- und Auskunfts-bureaus. Stauffacherstrasse 12.

1. April 1957. Tafelgeräte, Bestecke usw.

**Silcrista A.G.**, in Bern, Import und Export sowie Vertrieb von Silber und versilberten Tafelgeräten, Bestecken usw. (SHAB. Nr. 292 vom 15. Dezember 1953, Seite 3042). Neues Geschäftsdomizil: Aarberggasse 29 (Advokaturbureau S. Persitz).

1. April 1957.

**Fritz Schmid, Lorraine-Drogerie**, in Bern (SHAB. Nr. 6 vom 9. Januar 1939, Seite 51). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöst.

1. April 1957. Bauunternehmung.

**Arnold Reuter & Co.**, in Bern, Tiefbau, Strassenbau, Strassenbeläge, Handel mit Strassenbaumaterialien, Erstellung von Unterlagsböden, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 136 vom 15. Juni 1954, Seite 1542). Die Prokura von Fritz Imhof ist erloschen. Einzelprokura für das Gesamtunternehmen ist erteilt worden an Julius Heri, von Gerlafingen, in Bern.

## Bureau Burgdorf

1. April 1957.

**Butterzentrale Burgdorf G. m. b. H.**, in Burgdorf (SHAB. Nr. 120 vom 25. Mai 1956, Seite 1337). Aus der Betriebskommission ist Dr. G. Koestler durch Tod ausgeschieden. An dessen Stelle wurde gewählt Fritz Andres, von Aetingen (Solothurn), in Mülchi. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten der Betriebskommission. Als Geschäftsführer wurde gewählt Dr. Fritz Hofmann, von Worb, in Burgdorf. Er zeichnet einzeln.

## Bureau Thun

1. April 1957.

**Braunviehgenossenschaft Thun**, in Thun (SHAB. Nr. 139 vom 17. Juni 1952, Seite 1546). Laut Beschluss der Generalversammlung vom 19. März 1955 hat die Genossenschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöst.

## Luzern — Lucerne — Lucerna

25. März 1957.

**Werner Sieger & Co., Gipsergeschäft**, in Sursee. Unter dieser Firma sind Werner Sieger, von Willisau-Stadt und Willisau-Land, in Sursee; Luigi Zamboni, von Luzern, und Ermínio Jermini, von Cademario, beide in Luzern, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die mit dem 1. Januar 1957 begonnen hat. Werner Sieger und Luigi Zamboni führen Einzelunterschrift. Ermínio Jermini ist nicht zeichnungsberechtigt. Ausführung von Gipsarbeiten und Tätigung der damit verbundenen Nebengeschäfte.

28. März 1957.

**Gütschbahn-Gesellschaft**, in Luzern, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 245 vom 18. Oktober 1956, Seite 2637). Das Grundkapital von Fr. 50 000 wurde laut Generalversammlungsbeschluss vom 15. März 1957 durch Ausgabe von 200 voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 500 auf Fr. 150 000 erhöht. Das voll liberierte Grundkapital beträgt nun Fr. 150 000, eingeteilt in 400 Namenaktien zu Fr. 25, 400 Namenaktien zu Fr. 100 und 200 Namenaktien zu Fr. 500. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

28. März 1957.

**Campanile-Verlag A.G.**, in Luzern (SHAB. Nr. 59 vom 11. März 1955, Seite 666). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 9. Januar 1957 hat sich diese Aktiengesellschaft aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöst.

28. März 1957. Plastikerzucgnisse, Kochgeräte.

**Elsa Frener-Erne, FREMA-Plastik**, in Malters. Inhaberin dieser Firma ist, mit Zustimmung des Ehemannes, Elsa Frener-Erne, von Leibstadt, in Malters. Handel mit Plastikerzucgnissen, sowie Handel mit Elektro-Kochgeräten. Post Schachen.

28. März 1957. Malcrarbeiten.

**Hans Hofmann & Sohn**, in Kriens. Unter dieser Firma sind Hans Hofmann sen. und Hans Hofmann jun., beide von und in Kriens, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die mit dem 1. Januar 1955 begonnen hat. Ausführung von Malerarbeiten. Emanuel-Müller-Strasse 2.

28. März 1957. Papeteriewaren usw.

**Bruno Jeker**, in Luzern, Papeteriewaren usw. (SHAB. Nr. 59 vom 11. März 1952, Seite 671). Der Inhaber dieser Firma hat den Wohnort und Geschäftssitz nach Horw verlegt. Kantonsstrasse 92.

28. März 1957.

**Franz Carl Weber A.G. Spezialhaus für Spielwaren**, Zweigniederlassung in Luzern (SHAB. Nr. 86 vom 13. April 1954, Seite 954), mit Hauptsitz in Zürich. Zum Vizepräsidenten mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen wurde ernannt Tony F. Weber, nun in Zollikon; seine Prokura ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an Helena Schulz, Ernst Hofmann und Josef J. Wohlmann, alle von und in Zürich.

28. März 1957. Kinderartikel, Damenwäsche.

**Maria Mathis**, in Luzern, Fabrikation und Vertrieb von Bébé-Artikeln und Damenwäsche (SHAB. Nr. 31 vom 8. Februar 1954, Seite 351). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

29. März 1957.

**Textil-Faller A.G.**, in Luzern (SHAB. Nr. 186 vom 12. August 1954, Seite 2082). Laut öffentlicher Urkunde vom 21. März 1957 hat diese Gesellschaft eine teilweise Statutenänderung vorgenommen. Das Grundkapital von Fr. 60 000 wurde durch Ausgabe von 60 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 120 000 erhöht. Die neuen Aktien wurden für Fr. 30 000 in bar und für Fr. 30 000 durch Umwandlung von Forderungen gegenüber der Gesellschaft liberiert. Das

Grundkapital beträgt nun Fr. 120 000, eingeteilt in 120 Inhaberaktien zu Fr. 1000; es ist voll liberiert. Publikationspflichtige Tatsachen wurden durch eine weitere Statutenänderung nicht berührt.

1. April 1957.

**Luzerner Kegler-Vereinigung (L.K.V.)**, in Luzern. Laut Statuten vom 1. Mai 1946 und 21. Februar 1957 besteht unter diesem Namen ein Verein. Er bezweckt: Verbreitung, Förderung und Pflege des Amateurkegelsportes; Heranbildung junger Kegler; Veranstaltung von Sportwettkämpfen; Bekämpfung der missbräuchlichen Ausnutzung des Kegelsportes sowie Erstellung und Betrieb einer eigenen Kegelsporthalle. Für die Verbindlichkeiten haftet einzig das Vermögen des Vereins. Die Mittel des Vereins werden beschafft: aus Eintrittsgeldern und Jahresbeiträgen der Mitglieder bzw. Klubs; aus Ueberschüssen von Veranstaltungen; aus Kapitalzinsen und aus Schenkungen, Subventionen und dgl. Publikationsorgan ist die «Schweizer Kegler-Zeitung». Der Vorstand besteht aus 9 Mitgliedern, wobei der Präsident durch die Generalversammlung bestimmt wird. Der Präsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar oder dem Kassier. Präsident ist Benjamin Heini, von Emmen, in Luzern; Aktuar ist Ida Solenthaler, von Urnäsch, in Luzern, und Kassierin Grety Voegelin, von Reigoldswil, in Luzern. Adresse des Vereins: Hubelrain 33, beim Präsidenten.

1. April 1957. Heizungen, Lüftungen.

**P. Canali**, in Luzern, Heizungen, Lüftungen (SHAB. Nr. 99 vom 29. April 1952, Seite 1118). Der Amtsgerichtspräsident von Luzern-Land hat am 15. März 1957 über diese Firma den Konkurs erkannt.

1. April 1957. Schweinehandel.

**Kandid Estermann**, in Baldegg, Gemeinde Hochdorf, Schweinehandel und Brantwein (SHAB. Nr. 87 vom 15. April 1955, Seite 979). Die Geschäftsnatur besteht nur im Schweinehandel.

1. April 1957.

**Käsergenossenschaft Ermensee**, in Ermensee (SHAB. Nr. 161 vom 13. Juli 1948, Seite 1963). Die Unterschriften von Johann Elmiger-Reber und Hans Jung-Büttiker sind erloschen. Neuer Vizepräsident ist Jakob Stutz und neuer Kassier Josef Elmiger, beide von und in Ermensee. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar oder dem Kassier zu zweien.

1. April 1957. Waschmaschinen usw.

**J. Künzle-Walker**, in Luzern, Handel mit FRIPA-Waschmaschinen und elektrischen Schleudern (SHAB. Nr. 106 vom 7. Mai 1956, Seite 1183). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

1. April 1957. Pelzwaren.

**Jos. Müller**, in Luzern, Pelzwaren (SHAB. Nr. 198 vom 25. August 1952, Seite 2126). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

1. April 1957. Zementspritzen usw.

**J. Scherer**, in Littau. Inhaber dieser Firma ist Jean Scherer, von Killwangen, in Littau. Vertrieb von Zementspritzen und Bauwerkzeugen unter der Bezeichnung «Rodex» sowie verschiedene Vertretungen. Rigistrasse 1.

1. April 1957. Strassenbau.

**Zimmermann & Strub**, Zweigniederlassung in Triengen. Diese Kollektivgesellschaft, mit Sitz in Menziken, eingetragen seit dem 15. Februar 1955 (letzte Publikation im SHAB. Nr. 43 vom 21. Februar 1955, Seite 484), hat unter der gleichen Firma in Triengen eine Zweigniederlassung errichtet. Sie wird vertreten durch die beiden Gesellschafter Alex Strub, von Läuelfingen (Basel-Landschaft), in Oftringen, und Josef Zimmermann, von Schmitzen (Freiburg) und Luthern, in Menziken. Strassenbau. Oberdorf 237.

#### Glarus — Glaris — Glarona

28. Februar 1957. Druckkesselanlagen.

**Borg Service A.G.**, in Glarus. Gemäss öffentlich beurkundetem Erreichungsakt und Statuten vom 21. Februar 1957 und gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 16. März 1957 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Beratung, die Planung, die Kontrollstelle und die Instandstellung industrieller Druckkesselanlagen sowie die Beteiligung an und die Finanzierung von Unternehmen im In- und Ausland. Die Gesellschaft ist befugt, Grundstücke zu erwerben. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000; es ist mit Fr. 20 000 einbezahlt. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Willy Müller, von Boswil, in Zürich. Er führt Einzelunterschrift. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Rechtsdomizil: bei Dr. jur. Alfred Heer, Burgstrasse 28, Glarus.

1. April 1957. Kosmetische und chemische Produkte.

**Dr. Gubser-Knoch A.G.**, Schweizerhaus, in Glarus, Herstellung kosmetischer und chemischer Produkte und deren Vertrieb (SHAB. Nr. 113 vom 16. Mai 1949, Seite 1307). Einzelprokura wurde erteilt an Dr. Otto Kühnen, österreichischen Staatsangehörigen, in Glarus.

#### Zug — Zoug — Zugo

Berichtigung.

**CRYPTO Aktiengesellschaft**, in Zug (SHAB. Nr. 73 vom 28. März 1957, Seite 828), lautet die Firma richtig.

2. April 1957.

**Revisions- und Treuhänder-Aktiengesellschaft REvisa**, in Zug (SHAB. Nr. 95 vom 26. April 1954, Seite 1060). Das Aktienkapital von Fr. 200 000 ist nun voll einbezahlt.

#### Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau d'Estavayer-le-Lac

1<sup>er</sup> avril 1957.

**Société de laiterie de Vuissens**, à Vuissens, société coopérative (FOSC. du 23 août 1947, page 2440). Louis Fasel, fils d'Emile, de Vuissens, est président; Louis Volery, d'Aumont, vice-président; Auguste Noël, de Vuissens, secrétaire (déjà inscrit précédemment comme secrétaire ne faisant pas partie du comité); tous à Vuissens. Charles Emery et Camille Fasel ne font plus partie du comité; leurs signatures sont radiées. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

#### Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Balsthal

1. April 1957.

**Konsumgenossenschaft Matzendorf**, in Matzendorf (SHAB. Nr. 298 vom 22. Dezember 1942, Seite 2902). Aus der Verwaltung sind der Präsident Eduard

Meister und der Aktuar Albert Nussbaumer ausgeschieden; ihre Unterschriftsberechtigung ist erloschen. Neu ist in die Verwaltung und zugleich als Aktuar gewählt worden: Willi Meier, von Laupersdorf, in Matzendorf. Weiter sind ernannt worden: Josef Wyss (bisher Vizepräsident) als Präsident und Josef Nussbaumer, von und in Matzendorf (bisher Beisitzer) zum Vizepräsidenten. Die Unterschrift führen der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar je zu zweien.

1. April 1957. Malerei.

**W. Niklaus**, in Egerkingen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Willi Niklaus, von Müntschemier, in Egerkingen. Malergeschäft.

Bureau Stadt Solothurn

1. April 1957. Uhren usw.

**E. Roth Société Anonyme Succursale de Soleure**, in Solothurn, Herstellung, An- und Verkauf von Uhren und andern Waren (SHAB. Nr. 186 vom 10. August 1956, Seite 2071), mit Hauptsitz in Neuenburg. Diese Firma wird infolge Aufhebung der Zweigniederlassung gelöscht.

Bureau Thierstein

30. März 1957.

**Elektro-Finanz Aktiengesellschaft**, in Breitenbach (SHAB. Nr. 57 vom 10. März 1954, Seite 641). Aus dem Verwaltungsrat ist Otto Furrer infolge Todes ausgeschieden. Neu ist in den Verwaltungsrat ohne Zeichnungsbefugnis gewählt worden Andreas Fischer-Fuchs, von Basel, in Castagnola. Die Prokura von Oskar Häner ist erloschen. Kollektivunterschrift wurde erteilt an Paul Spielmann, von Niedergösgen, in Breitenbach. Er zeichnet zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

#### Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

29. März 1957. Kinematographie usw.

**Pierre J. Maeder**, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Pierre Jean Maeder, von und in Basel. Laboratorium für wissenschaftliche Kinematographie; Herstellung von Industrie-, Werbe-, Dokumentar-, Schulungs- und Analysefilmen sowie von Filmkopien und -vergrößerungen; Filmvertonungen; Vertrieb von Filmen; Entwicklung von Geräten und Verfahren für Forschungsfilm, Film-, Ton- und Televisionsbedarf; Handel mit und Vermietung von einschlägigen Artikeln dieser Branchen. Blauensteinerstrasse 10.

29. März 1957.

**Foto Hadorn**, vorm. Foto Wyder, in Basel (SHAB. Nr. 299 vom 20. Dezember 1941, Seite 2609). Die Firma wird geändert in: Hadorn, Foto-Kino. Die Geschäftsnatur lautet nun: Fach- und Amateurphotographie, Handel mit Photo-, Kino- und Projektionsapparaten und -geräten. Die Prokura von Marguerite Hadorn-Meier ist erloschen.

29. März 1957. Frachtagentur usw.

**H. Oehl A.G.**, in Basel, Frachtagentur usw. (SHAB. Nr. 34 vom 11. Februar 1957, Seite 407). Einzelprokura wurde erteilt an Heinz Stürmer, von und in Basel.

29. März 1957.

**E. G.-Konditoren Basel, Einkaufsgenossenschaft des Schweizerischen Konditormeister-Verbandes**, in Basel (SHAB. Nr. 297 vom 21. Dezember 1953, Seite 3097). Neues Domizil: Auf dem Wolf 20.

29. März 1957.

**Franz Carl Weber A.G. - Spezialhaus für Spielwaren**, Zweigniederlassung in Basel (SHAB. Nr. 88 vom 15. April 1954, Seite 980), mit Hauptsitz in Zürich. Zum Vizedirektor wurde ernannt der Prokurist Tony F. Weber, nun in Zollikon; seine Prokura ist erloschen. Prokura wurde erteilt an Helena Schulz, Ernst Hofmann und Josef J. Wohlmann, alle von und in Zürich. Alle zeichnen zu zweien.

29. März 1957. Handel mit Oel.

**Werner Ast**, in Basel, Handel mit Oelen usw. (SHAB. Nr. 50 vom 1. März 1950, Seite 569). Die Einzelfirma hat den Sitz nach Münchenstein verlegt (SHAB. Nr. 61 vom 14. März 1957, Seite 699) und wird daher in Basel von Amtes wegen gelöscht.

30. März 1957. Keramische Artikel.

**Felix Handschin A.G. (Felix Handschin S. A.) (Felix Handschin Ltd.) (Felix Handschin Corp.)**, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 27. März 1957 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation keramischer Artikel sowie verwandter Produkte aller Art, den Handel mit diesen Artikeln sowie mit Waren aller Art sowie die Beteiligung an verwandten Unternehmen. Das Grundkapital beträgt Fr. 150 000, eingeteilt in 150 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehören an: Dr. Eduard Wackernagel, von und in Basel, als Präsident; Felix Handschin, von Basel, in Münchenstein, zugleich Direktor, und Dr. Markus Kutter, von Biel (Bern), in Basel. Sie führen Einzelunterschrift. Prokura wurde erteilt an Hanni Handschin-Mörgeli, von Basel, in Münchenstein. Sie zeichnet zu zweien. Domizil: St. Johanns-Ring 133.

#### St. Gallen — St-Gall — San Gallo

30. März 1957.

**Vieh- & Produktenvermittlungsgenossenschaft**, in Grabs (SHAB. Nr. 47 vom 27. Februar 1953, Seite 468). Die Generalversammlung vom 17. April 1955 hat neue Statuten angenommen. Die Firma lautet nun **Vieh- und Produktenvermittlungsgenossenschaft Grabs**. Die Genossenschaft bezweckt die Förderung des Absatzes von Zucht- und Nutzvieh aus den Zuchtgebieten sowie aller Bestrebungen fortschrittlicher Leistungszucht. Sie kann sich mit der Vermittlung von landwirtschaftlichen Produkten und Hilfsstoffen befassen. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilscheine zu Fr. 50. Publikationsorgane sind das Schweizerische Handelsamtsblatt und der «Schweizer Jungbauern». Die Verwaltung besteht nun aus 3 bis 7 Mitgliedern. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Sekretär oder dem Kassier kollektiv zu zweien.

30. März 1957. Damenblusen usw.

**Arabella A.G. in Liquidation**, in St. Gallen, Handel mit und Fabrikation von Damenblusen und Stickereien usw. (SHAB. Nr. 237 vom 9. Oktober 1956, Seite 2559). Der Konkursrichter des Bezirks St. Gallen hat am 2. März 1957 über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Sie ist daher aufgelöst.

30. März 1957. Bäckerei, Konditorei.

**E. Wehle**, in St. Gallen, Feinbäckerei-Konditorei (SHAB. Nr. 266 vom 13. November 1950, Seite 2915). Der Konkursrichter des Bezirks Sargans hat am 2. März 1957 über den Firmainhaber den Konkurs eröffnet.

30. März 1957. Gartenbau.

**Ernst Hänni**, in St. Gallen, Gartenbaugeschäft (SHAB. Nr. 298 vom 20. Dezember 1947, Seite 3766). Neues-Geschäftsdomizil: Oberstrasse 275.

30. März 1957.

**Darlehenskasse Hemberg**, in Hemberg, Genossenschaft (SHAB. Nr. 65 vom 18. März 1955, Seite 740). Die Unterschrift von Walter Grob ist erloschen. Der Beisitzer Jakob Zimmermann, von Ebnat, in Hemberg, wurde zum Vizepräsidenten ernannt. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen zu zweien.

30. März 1957. Kolonialwaren.

**Jean Graf**, in St. Gallen, Kolonialwarenhandlung (SHAB. Nr. 1 vom 5. Januar 1931, Seite 3). Diese Firma ist infolge Wegzuges des Inhabers erloschen.

30. März 1957. Kolonialwaren.

**Karl Geisser-Segmüller**, in St. Gallen, Handel mit Kolonialwaren (SHAB. Nr. 10 vom 14. Januar 1932, Seite 104). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

1. April 1957. Wäsche, Textilien.

**Züst zur Rose Kommanditgesellschaft**, in Rheineck, Wäscheausstattungen, Fabrikation von und Handel mit Wäsche und Textilien aller Art, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 6 vom 9. Januar 1947, Seite 69). Othmar Keller, Kommanditär, ist am 31. Dezember 1956 aus der Gesellschaft ausgeschieden. Seine Kommandite von Fr. 20 000 und seine Prokura sind erloschen. Walter Züst, von Lutzenberg, in Rheineck, ist der Gesellschaft als unbeschränkt haftender Gesellschafter beigetreten. Der bisherige unbeschränkt haftende Gesellschafter Ernst Züst ist nun Kommanditär mit einer Kommandite von Fr. 20 000. Diese Kommandite ist durch Verrechnung voll libériert. Der Kommanditär Ernst Züst führt statt Einzelunterschrift nun Einzelprokura. Einzelprokura wurde erteilt an Martha Züst-Giger, von Lutzenberg, in Rheineck.

1. April 1957.

**Chemische Industrie und Confiseriefabrik A.-G. St. Margrethen**, in St. Margrethen, Fabrikation von chemischen und pharmazeutischen Produkten, Nahrungsmitteln und Genussmitteln und Handel mit solchen sowie Betrieb einer Apotheke (SHAB. Nr. 241 vom 15. Oktober 1951, Seite 2552). Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Jürg Sulzer, von Winterthur, in Zürich. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

1. April 1957. Abdichtungen usw.

**Alfred Isler**, in St. Gallen, chemische Fabrikation von «Isor»-Abdichtungen usw. (SHAB. Nr. 95 vom 25. April 1949, Seite 1092). Neues Geschäftsdomicil: Leuenbergstrasse 10 und 14.

1. April 1957. Garage.

**Richard Haudenschild**, in St. Gallen, Automobilgarage (SHAB. Nr. 188 vom 14. August 1923, Seite 1599). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

## Graubünden — Grisons — Grigioni

28. März 1957. Filme.

**Tolda Productions S.A. Coire**, in Chur. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und öffentlicher Urkunde vom 28. März 1957 eine Aktiengesellschaft. Die Gesellschaft bezweckt die Herstellung und die Verwertung von Filmen aller Art, deren Verkauf und Miete, sowie die Beteiligung an derartigen Unternehmen, die Verwaltung solcher Beteiligungen und die Finanzierung von Betrieben oder Unternehmen im Rahmen des Geschäftszweckes. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 100 voll einbezahlte Namensaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Heinz Hatz, von Chur und Calreisen, in Chur. Als Direktoren wurden ernannt: Louis Shurr, amerikanischer Staatsangehöriger, in Beverly Hills, California, und Al Melnick, amerikanischer Staatsangehöriger, in Beverly Hills, California. Diese führen Einzelunterschrift. Domicil: Engadinstrasse 6.

## Thurgäu — Thurgovie — Turgovia

1. April 1957.

**Wohnbaugenossenschaft Daheim St. Gallen**, bisher in St. Gallen (SHAB. Nr. 197 vom 26. August 1953, Seite 2055). Gemäss Generalversammlungsbeschluss vom 9. Mai 1956 hat die Genossenschaft den Sitz nach Arbon verlegt und die ursprünglichen Statuten vom 21. Mai 1947 revidiert. Die Firma lautet jetzt **Wohnbaugenossenschaft «Daheim» Arbon**. Bezweckt wird die Beschaffung gesunder und preiswerter Wohnungen durch gemeinsame Selbsthilfe. Das Genossenschaftskapital besteht aus Anteilscheinen zu Fr. 200. Für die Verbindlichkeiten haftet nur das Genossenschaftsvermögen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 5 bis 7 Mitgliedern. Fritz Stäheli, Ernst Koble, Kurt Bendel, Karl Erb und Albert Schär sind aus dem Vorstand ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Der Vorstand besteht nun aus Max Boos, von Amiden, Präsident und Liegenschaftsverwalter; Ernst Lämmler, von Herisau, Aktuar (beide neu); Theodor Weber, von Krinau (St. Gallen), Kassier (bisher), sowie Bernhard Wetzler, von Gaiserwald, und Ernst Streiff, von Glarus, Mitglieder (beide neu); alle in Arbon. Der Präsident oder der Kassier führt Kollektivunterschrift mit je einem weiteren Vorstandsmitglied. Domicil: Landquartstrasse 81 (beim Kassier).

## Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Lugano

1° aprile 1957.

**S.A. Partecipazioni commerciali ed industriali SAPCI**, a Lugano (FUSC. del 30 dicembre 1954, N° 305, pagina 3357). Con verbale notarile della sua assemblea generale straordinaria del 29 dicembre 1956 la società ha deciso il suo scioglimento. Secondo gli interessati la liquidazione è terminata ma la cancellazione non può avvenire mancando consenso autorità fiscale cantonale.

## Distretto di Mendrisio

30 marzo 1957. Partecipazioni, ecc.

**Finter S. a g. l.**, in Chiasso. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società a garanzia limitata avente per scopo la partecipazione ad altre società nazionali od estere, nonché le operazioni commerciali e finanziarie ad essa connesse o di ogni altro genere. L'atto di costituzione e gli statuti sono in data 27 marzo 1957. Il capitale sociale è di 20 000 fr. I soci sono: Dr. Umberto Naccuzzi, fu Lorenzo, italiano, in Milano (Italia), con una quota di 19 000 fr. e Orlando Polli di Elisabetta, da Brusino, in Chiasso, con una quota di 1000 fr. Le pubblicazioni che riguardano la società avvengono a mezzo del Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è vincolata dalla firma collettiva dei soci. Recapito: c/o Polli Orlando, Piazza Indipendenza 4.

## Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

29 mars 1957. Immeubles.

**S. I. Dima S.A.**, à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 26 mars 1957, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, l'exploitation et la vente en Suisse de tous immeubles ou parts d'immeubles, bâtis ou non, ainsi que la démolition et la construction de tous bâtiments. Elle acquerra notamment une parcelle de 1100 m<sup>2</sup> environ, sise sur le territoire de la commune de Lausanne, lieu dit «En Praz Berthoud» au prix de 21 000 fr. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr., libéré jusqu'à concurrence de 30 000 fr. Les publications et les convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Sont nommés administrateurs avec signature individuelle: Robert Matter, de Moosleerau et Payerne, président, et Georges Diday, de Bournens, les deux à Lausanne. Bureau: Rue Langallerie 1, chez Robert Matter.

29 mars 1957.

**Société immobilière de Mont Liban A**, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 13 avril 1950, page 954). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 22 mars 1957, la société a décidé de porter son capital de 50 000 fr. à 100 000 fr. par l'émission de 50 nouvelles actions nominatives de 1000 fr., entièrement libérées. Un montant de 24 000 fr. est libéré par compensation partielle de créance. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital entièrement libéré est de 100 000 fr., divisé en 100 actions nominatives de 1000 fr.

29 mars 1957. Produits cosmétiques.

**Laboratoire Pandora J. J. Landry**, à Lausanne, spécialités cosmétiques (FOSC. du 26 septembre 1956, page 2441). Nouvelle adresse: Galeries Benjamin Constant 1.

29 mars 1957. Immeubles.

**Le Pécos P.**, à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 18 janvier 1945, page 154). Le bureau est transféré chemin de Beau-Site 19, chez l'administrateur.

29 mars 1957. Broderies, etc.

**Sophie Grossmann**, à Lausanne, broderies, etc. (FOSC. du 7 août 1945, page 1896). La raison est radiée d'office par suite de départ de la titulaire.

29 mars 1957.

**Société Cynologique Suisse SCS (Società cinologica Svizzera SCS)** (Schweizerische Kynologische Gesellschaft S.K.G.), à Lausanne, association (FOSC. du 6 mars 1957, page 625). Ernest Jomini-Davoli, de Payerne, et Pratteln (Bâle-Campagne), est nommé secrétaire avec signature individuelle.

30 mars 1957. Tissus, confections.

**Caramello César**, à Lausanne, tissus et confections (FOSC. du 24 septembre 1951, page 2372). La raison est radiée pour cause de cessation d'exploitation.

## Bureau de Vevey

27 mars 1957. Restaurant.

**J. Sautebin**, à Caux, commune de Montreux-Planches. Le chef de la maison est Jean-Pierre-Louis Sautebin, de Saicourt (Berne), à Caux-Planches. Exploitation du Buffet de la Gare, café-restaurant. Caux-Gare.

29 mars 1957. Machines, etc.

**Carbofer S.A.**, à Vevy (FOSC. du 12 janvier 1956, page 97). Le capital social est augmenté de 50 000 fr. à 100 000 fr. par l'émission de 50 actions nouvelles, de 1000 fr. nominatives, entièrement libérées en espèces. Le capital actuel est de 100 000 fr. Il est entièrement libéré et divisé en 100 actions nominatives de 1000 fr. Les statuts ont été modifiés en conséquence en date du 23 mars 1957.

30 mars 1957.

**Société Immobilière L'Esterel, Territet**, à Montreux-Planches, société anonyme (FOSC. du 29 juin 1956, page 1679). Le vice-président du conseil Jacques Pletscher est radié.

## Wallis — Valais — Vallese

Bureau de Brig

27. März 1957.

**Schweizerische Spar- & Kreditbank**, Zweigniederlassung in Brig (SHAB. Nr. 90 vom 18. April 1956), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in St. Gallen. Dr. Friedrich Ditscher, Präsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das bisherige Mitglied des Verwaltungsrates Erwin Schenker, von Däniken und Schönenwerd (Solothurn), in St. Gallen, ist zum Präsidenten gewählt worden. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen.

29. März 1957.

**Schneller & Ruppen, Bauunternehmung**, in Ergisch. Josef Schneller, von und in Ergisch, und Paul Ruppen, von Stalden (Wallis), in Siders, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Februar 1957 begonnen hat. Die Gesellschafter führen Kollektivunterschrift. Bauunternehmen.

29. März 1957.

**Albrecht und Bianchi, Malergeschäft**, in Visp. Franz Albrecht, von Blitzingen, in Visp, und Giovanni Bianchi, von Balerna (Tessin), in Visp, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. März 1957 begonnen hat. Die Gesellschafter führen Kollektivunterschrift. Betrieb eines Malergeschäftes.

## Bureau de St-Maurice

29 mars 1957.

**Industrie de pierres scientifiques Hrand Djevalirdjian, société anonyme, Monthey**, à Monthey (FOSC. du 10 mai 1955, page 1241). La signature de Werner Abegg est radiée. Pierre Balmer, de Laupen, à Monthey, est fondé de pouvoir; il signe collectivement avec une autre personne autorisée à signer.

30 mars 1957. Vins, charbons et bois.

**Vve Jules Péra**, à Monthey, commerce de vins, charbons et bois (FOSC. du 11 décembre 1952, page 3020). La raison est radiée par suite de constitution de société anonyme.

30 mars 1957.

**Vaudan frères, fers et quincaillerie**, à Bagnes, société en nom collectif (FOSC. du 22 octobre 1935, page 2612). L'associé Jules Vaudan s'étant retiré de la société, celle-ci est dissoute; la raison est radiée. Antoine Vaudan continue seul les affaires au sens de l'article 579 du CO sous la raison individuelle: **Antoine Vaudan**.

## Genf — Genève — Ginevra

28 mars 1957. Tabacs, papeterie, etc.

D. Gerher, à Genève, commerce de tabacs, articles pour fumeurs et papeterie (FOSC. du 12 octobre 1945, page 2478). La titulaire Dorothee-Elidia Gerber est maintenant épouse autorisée de Charles-William Wrage, de et à Genève.

28 mars 1957. Produits chimiques, etc.

Etablissement Imporax, J. Meyer, à Genève, fabrication, importation, exportation, commerce et représentation de produits chimiques, notamment ceux qui portent la marque «Pearle», etc. (FOSC. du 6 décembre 1954, page 3105). Nouvelle adresse: 50, rue Fendt.

28 mars 1957.

Société Immobilière Route des Acacias 76, à Carouge, société anonyme (FOSC. du 17 mars 1955, page 726). Rennell-Gordon Moretti, de et à Genève, a été nommé seul administrateur, avec signature individuelle. Les pouvoirs de Gaston Villard, administrateur démissionnaire, sont radiés.

28 mars 1957.

Société d'exploitation du garage Contamines-Malagnou s. à r. l., à Genève (FOSC. du 15 avril 1952, page 980). Victor Martin, de Presinge, à Genève, a été nommé gérant, avec signature individuelle, en remplacement de Jacques Ricci, gérant démissionnaire, dont les pouvoirs sont radiés. Domicile de la société: 2, place de la Fusterie, bureaux de Victor Martin.

29 mars 1957. Transactions immobilières, matériaux de construction.

Hubert Mage, à Genève. Chef de la maison: Hubert-Pierre-Victor Mage, de nationalité française, à Genève. Toutes transactions immobilières et représentation de matériaux de construction. 1, rue de la Tour de l'Île.

29 mars 1957. Transports de marchandises par camion-automobile.

L. Depensaz, à Genève, entreprise de transports de marchandises par camion-automobile (FOSC. du 21 novembre 1947, page 3451). La raison est radiée par suite du décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la maison «M. Depensaz», à Genève.

29 mars 1957. Transports de marchandises par camion-automobile.

M. Depensaz, à Genève. Chef de la maison: Marc Depensaz, de Saint-Prex (Vaud), à Genève. La maison a repris l'actif et le passif de la maison «L. Depensaz», à Genève, radiée. Entreprise de transports de marchandises par camion-automobile. 19, rue de la Navigation.

29 mars 1957. Epicerie, etc.

Georges Gavard, à Genève, commerce d'épicerie, laiterie et primeurs (FOSC. du 9 mai 1951, page 1123). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

29 mars 1957. Tricot, etc.

Mado-Madeleine, M.-A. Keusch, à Genève, exploitation d'un commerce de tricot et articles pour dames (FOSC. du 2 février 1955, page 321). La maison n'étant plus assujettie à l'inscription (art. 54 ORC), la raison est radiée à la demande de la titulaire.

29 mars 1957. Café-restaurant.

A. Schmidt, à Chêne-Bougeries, exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne «Café-restaurant de la Poste» (FOSC. du 12 novembre 1954, page 2904). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

29 mars 1957. Récupération de textiles, fers et métaux, etc.

Jaeger et Bosshard, précédemment à Veyrier, commerce de récupération de textiles, fers et métaux, etc., société en nom collectif (FOSC. du 11 janvier 1949, page 107). Le siège social est transféré à Lancy. Route des Jeunes (La Prairie).

29 mars 1957. Serrurerie, etc.

Kernen et Regolatti, à Genève. Sous cette raison sociale, Walter-Edgar Kernen, de Diemtigen (Berne), à Chêne-Bougeries, et Oscar Regolatti, de Loco (Tessin), à Genève, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> mai 1954. Entreprise de serrurerie et constructions métalliques. 54, rue des Vollandes.

29 mars 1957.

Banque Suisse d'Épargne et de Crédit, succursale de Genève (FOSC. du 30 avril 1956, page 1119), société anonyme avec siège principal à Saint-Gall. La signature collective à deux a été conférée à Erwin Schenker, de Däniken et Schönenwerd (Soleure), à Saint-Gall, membre et président du conseil d'administration. Les pouvoirs de Friedrich Ditscher, président du conseil, décédé, sont radiés.

29 mars 1957.

Minoteries de Plainpalais S.A., à Genève (FOSC. du 13 décembre 1956, page 3170. Conseil d'administration: Félix Fournier (inscrit jusqu'ici comme vice-président), nommé président; Alexandre Bugnon (inscrit jusqu'ici comme secrétaire), nommé vice-président; John Michel (inscrit jusqu'ici comme président), nommé secrétaire, lesquels signent collectivement à deux; Charles Kaiser et Marcel Dufaux, les deux de et à Genève, ces derniers n'exerçant pas la signature. Les administrateurs Elie Blanc et Alfred Perret, dont les fonctions ont pris fin, sont radiés.

29 mars 1957.

Société d'Exploitation et d'Applications Techniques, et Industrielles SETISA S.A., à Genève (FOSC. du 3 décembre 1956, page 3061). Les pouvoirs du directeur Claude Varaud sont radiés.

29 mars 1957.

Société Immobilière Rue Tronchin N° 8, à Genève, société anonyme (FOSC. du 15 octobre 1954, page 2641). Robert Tournaire, de et à Genève, a été nommé seul administrateur, avec signature individuelle. Les pouvoirs de François Daudin, administrateur démissionnaire, sont radiés. Domicile de la société: 1, rue de Rive, régie Robert Tournaire.

29 mars 1957.

Franz-Carl Weber S.A., Maison spéciale du Jouet, succursale de Genève (FOSC. du 14 avril 1954, page 970), société anonyme avec siège à Zurich. Tony F. Weber (inscrit jusqu'ici comme fondé de pouvoir), maintenant domicilié à Zollikon (Zurich), a été nommé sous-directeur, avec signature collective à deux. Procuration collective à deux a été conférée à Helena Schulz, Ernst Hofmann et Josef J. Wohlmann, tous trois de et à Zurich.

29 mars 1957. Participations.

Cominger S.A., à Genève (FOSC. du 14 mai 1956, page 1229). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 21 mars 1957, la société a décidé de modifier son but social comme suit: l'administration de participations à toutes entreprises commerciales, financières, industrielles, mobilières, ou immobilières et de se livrer à cet effet à toutes opérations d'achat, de vente, d'administration, de gestion, de crédit mobilier ou immobilier hors du canton, mais sans faire appel au public pour obtenir des fonds, et ce, soit pour son compte, soit pour celui de tiers à l'étranger.

La société n'a aucune activité dans le canton de Genève, sauf celle qui est nécessaire à son administration. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

29 mars 1957.

GERIMCO, Gérance Immobilière et Commerciale S.A., à Genève (FOSC. du 30 janvier 1956, page 258). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 21 mars 1957, la société a décidé de modifier son but social comme suit: l'administration de participations à toutes entreprises commerciales, financières, industrielles, mobilières ou immobilières et de se livrer à cet effet à toutes opérations d'achat, de vente, d'administration, de gestion, de crédit mobilier ou immobilier hors du canton, mais sans faire appel au public pour obtenir des fonds et ce, soit pour son compte, soit pour celui de tiers à l'étranger. La société n'a aucune activité dans le canton de Genève, sauf celle qui est nécessaire à son administration. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

29 mars 1957. Achat d'immeubles, etc.

Société Coopérative Terra et Casa, à Genève, achat d'immeubles destinés à la construction et la vente de parcelles à ses associés, etc. (FOSC. du 3 juin 1955, page 1453). Conseil d'administration: Arnold-Adamir Matthey de l'Endroit (inscrit jusqu'ici comme vice-président), nommé président; Charles Braillard, vice-président, de et à Genève, et Hubert Mage, de nationalité française, à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Les pouvoirs des administrateurs Frank Wilson et Roger Hofschneider, démissionnaires, sont radiés.

29 mars 1957. Organisation de voyages, etc.

Wata World Association of Travel Agencies, à Genève, organisation rationnelle des voyages touristiques, etc., société coopérative (FOSC. du 11 mai 1956, page 1213). Georg-A. Wilezek, de Lucerne et Wettswil (Zürich), à Zurich, a été nommé directeur avec signature individuelle. Procuration individuelle a été conférée à Claude Menard, de nationalité française, à Genève.

29 mars 1957. Blanchisserie.

P. Zumstein, à Genève, blanchisserie à l'enseigne «Illico» (FOSC. du 31 mai 1949, page 1454). La raison est radiée par suite d'association du titulaire. L'actif et le passif de la maison sont repris par la société en commandite «Blanchisserie Illico», Pierre Zumstein & Cie., à Genève.

29 mars 1957.

«Blanchisserie Illico», Pierre Zumstein & Cie, à Genève. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société en commandite qui a commencé le 1<sup>er</sup> janvier 1955 et repris, dès cette date, l'actif et le passif de la maison «P. Zumstein», à Genève, radiée. Elle a pour seul associé indéfiniment responsable Pierre Zumstein, de Seeberg (Berne), à Genève, et pour associés commanditaires: Gertrud Zumstein, née Schmid, de Seeberg (Berne), à Lucerne, avec une commandite de 16 000 fr.; Jörg Zumstein, de Seeberg (Berne), à Bellinzone (Tessin), avec une commandite de 9000 fr.; André Zumstein, de Seeberg (Berne), à Hünibach, commune de Hilterfingen (Berne), avec une commandite de 9000 fr., et Beat Zumstein, de Seeberg (Berne), à Lucerne, avec une commandite de 9000 fr. Blanchisserie. 17, rue Louis-Favre.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

## Geschäftseröffnungsverbot — Sperrfrist

(Ausverkaufsordnung vom 16. April 1947)

Am 2. April 1957 ist der Firma Hans Mutzner-Schwendener, Schuhhaus Burgerhof, in Maienfeld, die Bewilligung erteilt worden, ihr Geschäft durch einen Totalausverkauf zu liquidieren. Dem Inhaber der Bewilligung wurde für die Dauer von 5 Jahren, beginnend am 31. Juli 1957, verboten, auf dem Gebiet der ganzen Schweiz ein gleiches oder ähnliches Geschäft zu eröffnen, zu übernehmen oder sich an einem solchen zu beteiligen. (Art. 16 der eidgenössischen Ausverkaufsordnung). (AA. 99)

Chur, den 2. April 1957.

Kantonale Polizeibehörde Graubünden,  
Pass- und Patentbüro.

Auf Grund der Ausverkaufsordnung vom 16. April 1947 wurde die Durchführung eines Totalausverkaufs nächstehenden Firmen bewilligt und die Eröffnung eines gleichartigen Geschäftes in der ganzen Schweiz bis zum untenstehenden Zeitpunkt verboten: (AA. 98)

Firma	Geschäftszweig	Sperrfrist
Huber Ida, Modes, Hünenbergstr. 5, Cham	Modes	31. März 1960
Zug, den 2. April 1957.	Finanzdirektion des Kantons Zug.	

## Crédit Sierrois S.A., Sierre

Réduction du capital-actions et appel aux créanciers, conformément à l'article 733 C.O.

## Première publication

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires du 28 mars 1957 a décidé à l'unanimité de réduire le capital social de Fr. 1 500 000.— à Fr. 750 000.—. Un rapport spécial de révision au sens de l'article 732 C.O. a constaté que, malgré la réduction projetée, les avoirs des créanciers sont complètement couverts, car tous les actifs et tous les passifs ont été repris par l'Union de Banques Suisses.

Les créanciers qui, conformément à l'article 733 C.O., demandent à être désintéressés ou garantis sont invités par la présente à faire valoir leurs prétentions dans le délai de deux mois à partir de la troisième publication dans la Feuille officielle suisse du commerce. (AA. 97<sup>b</sup>)

Sierre, le 28 mars 1957.

Le conseil d'administration.

## Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

## Die Aussenhandelsbestimmungen der lateinamerikanischen Länder

(Fortsetzung; vgl. SHAB. Nrn. 74 bis 78)

Das Aussenhandelsregime wechselt in Lateinamerika von einem Land zum andern merklich. Für den Exporteur ist es bisweilen schwierig, sich über die Fortentwicklung der zahlreichen, auf diesem Gebiete geltenden Vorschriften auf dem laufenden zu halten. Die Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes hat daher versucht, einen Ueberblick über das gegenwärtige Aussenhandelsregime dieser 20 Länder, unter besonderer Berücksichtigung ihrer Wirtschaftsbeziehungen mit der Schweiz, zu geben.

Dabei wurde von den nachstehend wiedergegebenen, in der Praxis am häufigsten auftauchenden Fragen ausgegangen. Die am Rande der Uebersicht figurierenden Zahlen verweisen auf die entsprechenden Fragen.

## Fragen:

1. Wie entwickelt sich der schweizerische Handelsverkehr mit.....?
2. Ist die Einfuhr in ..... beschränkt?
3. Welches sind die wichtigsten Merkmale der Einfuhrregelung?
4. Sind die Einfuhren gegen Dollarzahlung diskriminiert?
5. Sind die Zahlungen beschränkt?
6. Welches sind die wichtigsten Merkmale der Zahlungsregelung für Invisibles?
7. Bestehen mit Drittländern bilaterale Verträge über den Zahlungsverkehr?
8. Bestehen mit Drittländern multilaterale Abkommen über den Zahlungsverkehr?
9. Wird die Schweiz bei der Einfuhr und bei den Zahlungen diskriminiert?
10. Besteht ein Handelsvertrag zwischen der Schweiz und.....?

## Mexiko

1. Der schweizerische Handelsverkehr mit Mexiko entwickelte sich seit 1938 wie folgt:

Schweiz. Einfuhr in Mio Fr.	Jahr	Schweiz. Ausfuhr in Mio Fr.
2,8	1938	7,3
15,6	1946	37,5
17,6	1947	49,6
12,0	1948	36,2
20,1	1949	35,2
45,6	1950	35,9
45,5	1951	51,4
28,0	1952	68,6
29,6	1953	66,1
44,9	1954	60,1
49,6	1955	58,3
56,2	1956	66,2

- 2., 3. Für die dem System der «Permisos previos» unterstellten Waren wird eine Kontingentierung, die bis zur vollständigen Unterbindung der Einfuhr gehen kann, gehandhabt.

Der Kontingentierung sind unter anderem folgende, die Schweiz interessierende Waren unterstellt:

Uhren, Stickerien, andere Textilien, Käse, Schokolade, bestimmte Motoren, Pumpen, Näh- und Schreibmaschinen, Chemikalien usw.

Alle übrigen Waren können frei importiert werden. Mexiko betreibt eine weitgehende Schutzzollpolitik zu Gunsten der in Entwicklung begriffenen einheimischen Industrien.

- 4., 5., 6., 9. Der Zahlungsverkehr wird von Mexiko nicht kontrolliert, so dass auch keine Diskriminierung der Dollarzahlungen stattfindet. Die Schweiz wird bei der Einfuhr und bei den Zahlungen nicht benachteiligt. Der Zahlungsverkehr für Invisibles ist frei.

- 7., 8., 10. Mit Drittländern bestehen folgende bilaterale Verträge über den Zahlungsverkehr:

Spanien: 21. März 1951/23. März 1953.  
Tschechoslowakei: 20. Oktober 1950.

Multilaterale Abkommen über den Zahlungsverkehr wurden mit Mexiko keine abgeschlossen.

Zwischen der Schweiz und Mexiko wurde am 2. September 1950 ein Handelsabkommen (Meistbegünstigung) abgeschlossen.

## Nicaragua

1. Der schweizerische Handelsverkehr mit Nicaragua entwickelte sich seit 1938 wie folgt:

Schweiz. Einfuhr in Mio Fr.	Jahr	Schweiz. Ausfuhr in Mio Fr.
0,024	1938	0,112
—	1946	0,179
0,331	1947	0,308
0,205	1948	16,5
0,189	1949	0,311
1,3	1950	6,5
2,0	1951	0,679
0,601	1952	0,751
0,439	1953	1,3
1,3	1954	2,1
3,4	1955	2,3
2,5	1956	2,1

- 2., 3. Zurzeit wird das bisherige Regime, nach welchem die zur Einfuhr zugelassenen Waren in drei Kategorien eingeteilt waren, einer Revision unterzogen. Es ist zu erwarten, daß die neuen Bestimmungen in nächster Zeit in Kraft treten. Diese neuen Vorschriften werden im wesentlichen folgendes vorsehen:

Die in der Liste der ersten Kategorie aufgeführten Waren können nur auf Grund einer besonderen Bewilligung importiert werden. Diese Liste umfasst vor allem folgende Produkte:

Düngemittel, Schädlingsbekämpfungsmittel,  
Samen landwirtschaftlicher Produkte;  
Ersatzteile zu landwirtschaftlichen Maschinen,  
Flugzeuge für landwirtschaftliche Zwecke;  
Medikamente für menschlichen Gebrauch;  
Zeitungspapier; Druckerelmaschinen und Druckerschwärze;  
Ersatzteile zu Baumwollentkörnern;  
Kaffee, Zucker und Rels;  
Möhlen, Dresch- und Verwertungsmaschinen.

Unter dem neuen Regime werden die bisher bestehenden Kategorien II und III zusammengelegt. Praktisch bedeutet das, dass diejenigen Waren, die in der Liste I nicht aufgeführt sind, unbeschränkt zur Einfuhr zugelassen werden; doch hat der Importeur vorgängig der Devisenzuteilung ein Depot in der Höhe von 100% des Warenwertes cif nicaragischer Hafen bei der Nationalbank zu hinterlegen.

Devisen für die Einfuhr von Waren werden von der Nationalbank zum Einheitskurs von 1 USA-Dollar = 7,0525 Cordobas zur Verfügung gestellt.

- 4., 5., 6., 9. Einfuhren gegen Dollarzahlungen werden nicht diskriminiert. Die Nationalbank von Nicaragua verkauft den Importeuren für die Wareneinfuhr Devisen in unbeschränkter Höhe.

Eine bestimmte Regelung für Invisibles-Zahlungen besteht nicht. Immerhin sollen gewisse Richtlinien befolgt werden. Jeder Fall ist der Direktion der Nationalbank von Nicaragua zur Prüfung vorzulegen, die für bestimmte Zahlungen (Löhne an ausländische Experten, Studienaufenthalte im Auslande usw.) Devisen zum offiziellen Kurs (1 USA-Dollar = 7 Cordobas) zur Verfügung stellt.

Die Schweiz wird bei der Einfuhr und bei den Zahlungen nicht diskriminiert. (Da die Nationalbank hauptsächlich über USA-Dollars verfügt, wird den schweizerischen Exporteuren empfohlen, ihre Fakturen in dieser Währung auszustellen.)

- 7., 8., 10. Mit Drittländern bestehen weder bilaterale noch multilaterale Verträge über den Zahlungsverkehr.

Zwischen der Schweiz und Nicaragua wurde kein Handelsvertrag abgeschlossen.

## Panama

1. Der schweizerische Handelsverkehr mit Panama entwickelte sich seit 1938 wie folgt:

Schweiz. Einfuhr in Mio Fr.	Jahr	Schweiz. Ausfuhr in Mio Fr.
0,002	1938	0,694
1,2	1946	4,3
2,6	1947	3,7
00	1948	2,8
1,1	1949	5,9
00	1950	5,1
0,115	1951	6,1
0,170	1952	6,4
0,018	1953	5,2
0,123	1954	5,4
0,066	1955	4,6
0,291	1956	5,0

- 2., 3. Abgesehen von bescheidenen Ausnahmen (Waffen, Betäubungsmittel), ist die Einfuhr in Panama nicht beschränkt und auch keinen besonderen Bestimmungen unterworfen.

- 4., 5., 6., 9. Der Zahlungsverkehr wird von Panama nicht kontrolliert, so dass auch keine Diskriminierung der Dollarzahlungen stattfindet. Ebenso wenig wird die Schweiz bei der Einfuhr und bei den Zahlungen benachteiligt. Der Zahlungsverkehr im Invisibles-Sektor ist frei.

- 7., 8., 10. Mit Drittländern bestehen weder bilaterale noch multilaterale Abkommen über den Zahlungsverkehr.

Zwischen der Schweiz und Panama wurde kein Handelsvertrag abgeschlossen.

NB. Diese Arbeit erscheint in Fortsetzungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, das nächste Woche hievon einen Sonderabzug zu bescheidenem Preis herausgeben wird. Interessenten können ihren Bedarf schon jetzt beim Schweizerischen Handelsamtsblatt in Bern melden. Die bisher eingegangenen Bestellungen sind vorgemerkt.

## France

## Taxe spéciale temporaire de compensation

En complément de l'avis paru dans la Feuille officielle suisse du commerce N° 67 du 21 mars 1957, il est reproduit ci-après in extenso la liste des produits libérés du contingentement à l'importation en France et qui sont passibles de la taxe spéciale temporaire de compensation au taux de 15%.

N° du tarif des droits de douane d'importation	Désignation des produits	Indices des sous-positions	N° du tarif des droits de douane d'importation	Désignation des produits	Indices des sous-positions
ex 01-01	Chevaux, ânes, mulets et bardots, vivants:		ex 09-04	Poivre (du genre «Piper»); piments du genre «Capsicum» et du genre «Pimenta»:	
ex 01-02	- ex A. Chevaux, à l'exception de ceux destinés à la boucherie	a et b		- ex B. Piments, à l'exception de tout mélange contenant du poivre	
	Animaux vivants de l'espèce bovine, y compris les animaux du genre buffle:		09-06	Cannelle et fleurs de cannellier	
ex 01-03	- Animaux reproducteurs de race pure		09-07	Grofles (antofles, clous et griffes)	
	Animaux vivants de l'espèce porcine:		09-08	Noix muscades, macis, amomes et cardamomes	
ex 01-04	- Animaux reproducteurs de race pure		09-09	Graines d'anis, de badiane, de fenouil, de coriandre, de cummin, de carvi et de genévre	
	Animaux vivants des espèces ovine et caprine		ex 09-10	Thym, laurier, safran; autres épices:	
	- ex A. Des espèces domestiques:			- A. Safran	
	- - - Ovins (agneaux, béliers, brebis et moutons):			- ex B. Autres, à l'exception de tout mélange contenant du poivre	
	- - - Animaux reproducteurs de race pure	ex a	ex 11-08	Amidons et féculés; inuline:	
	- - - Caprins (chevreaux, boucs et chèvres)	b		- ex B. Féculés:	
ex 01-06	Autres animaux vivants:			- - De pommes de terre	a
	- C. Des espèces gibier		ex 12-01	Graines et fruits oléagineux, même concassés:	
	- D. Autres			- B. Coprah	
ex 02-03	Foie de volailles, etc.:			- C. Noix et amandes de palmiste	
	- A. D'oie ou de canard (foies gras)			- ex F. Graines de lin:	
ex 02-04	Autres viandes et abats comestibles, frais, réfrigérés ou congelés:			- - De semence	a et b
	- B. De lapins domestiques		ex 12-03	Graines, spores et fruits à ensemercer, à l'exception des graines de betteraves reprises dans la sous-position A	
	- C. Des espèces gibier		ex 12-07	Plantes, parties de plantes, graines et fruits, etc.:	
ex 03-01	Poissons frais (vivants ou morts), réfrigérés ou congelés:			- A. Mousses, algues et lichens médicinaux	
	- ex B. De mer:			- B. Bois odorants et médicinaux (quassia amara, etc.), en bûches ou copeaux	
	- - Filets de poissons congelés	ex c		- C. Pyrèthre (fleurs, feuilles, tiges, écorces, racines)	
ex 03-02	Poissons simplement salés ou en saumure, séchés ou fumés:			- D. Racines	
	- ex B. Morues, y compris le klippfish, et fletans:			- E. Ecorces	
	- - Stockfish	a	ex 12-08	Caroubes fraîches ou sèches, etc.:	
	- - D. Autres:			- A. Caroubes	
	- - Haddock		12-09	Pailles et balles de céréales brutes, même hachées	
ex 03-03	Crustacés, mollusques et coquillages (même séparés de leur carapace ou coquille), frais (vivants ou morts), réfrigérés, congelés, séchés, salés ou en saumure; crustacés non décortiqués simplement cuits à l'eau:		ex 12-10	Betteraves fourragères, rutabagas, racines fourragères; foin, luzerne, etc.:	
	- A. Crustacés			- B. Autres (foin, luzerne, etc.)	
	- ex B. Mollusques et coquillages:		13-01	Matières premières végétales pour la teinture et le tannage	
	- - De mer:		ex 13-02	Gomme laque, même blanche; gommés, gommés-résines, résines et baumes naturels:	
	- - - Moules	b		- A. Gomme laque:	
	- - - Autres (palourdes, céphalopodes, etc.)	c		- ex B. Gommés:	
	- - - Autres (escargots, etc.)	d		- - Autres	b
ex 04-05	Oeufs d'oiseaux et jaunes d'œufs, frais, conservés, séchés ou sucrés:			- ex C. Gommés-résines et résines:	
	- ex A. Oeufs en coquilles, frais ou conservés par le froid ou tout autre procédé licite:			- - Autres	b
	- - Autres	b	ex 13-03	Sucs et extraits végétaux; pectine, etc.:	
05-01	Cheveux bruts, même lavés et dégraissés; déchets de cheveux			- ex A. Suc et extraits végétaux, à l'exclusion de ceux de houblon	a à g et i
ex 05-03	Crins et déchets de crins, même en nappes, avec ou sans support en autres matières:		ex 14-01	Matières végétales employées principalement en vannerie ou en sparterie (osiers, etc.):	
	- Crins en nappes			- A. Osiers, même pelés (écorés), refendus, polls ou telnts	
	- Autres crins du N° 05-03, à l'exception des crins de récupération dits «vieux crins» et des crins frisés			- B. Bambous, roseaux et similaires	
ex 05-04	Boyaux, vessies et estomacs d'animaux, entiers ou en morceaux, autres que ceux de poissons			- C. Jones, rotins et similaires	
	- A. Non comestibles			- E. Raphia, écorces de tilleul et autres, même en torsades, bruts, blanchis, teints ou autrement préparés	
ex 05-05	Déchets de poissons:		ex 14-02	Matières végétales employées principalement pour le rembourrage, etc.:	
	- Ecaillés d'ablettes ou de poissons similaires			- A. Kapok	
	- Vessies nataoires		ex 14-03	Matières végétales employées principalement pour la fabrication des balais et des broches, etc.:	
05-06	Tendons et nerfs; rognures et autres déchets similaires de peaux non tannées			- A. Chiendent, piassava, isle et similaires	
05-07	Peaux et autres parties d'oiseaux, etc.		ex 14-05	Produits d'origine végétale, non dénommés ni compris ailleurs:	
05-08	Os et cornillons, bruts, dégraissés, etc.			- A. Alfa, sparte et diss, en tiges ou feuilles brutes, blanchies ou teintes (même en torsades)	
05-09	Cornes, bois, sabots, ongles, griffes et becs, etc.		ex 15-07	Huiles végétales fixes, fluides ou concrètes, brutes, épurées ou raffinées:	
05-10	Ivoire brut ou simplement préparé, mais non découpé en forme; poudres et déchets			- ex A. Huiles brutes:	
05-11	Ecaille de tortue (carapaces, feuilles détachées) brute, etc.			- - Huile de palmiste	k
05-12	Corail et similaires, bruts ou simplement préparés, mais non travaillés; coquillages vides bruts ou simplement préparés; mais non découpés en forme; poudres et déchets de coquillages			- - Huile de coco ou de coprah	l
05-14	Ambre gris, castoréum, etc.			- - Autres huiles:	
ex 05-15	Produits d'origine animale, non dénommés ni compris ailleurs; animaux morts des chapitres 1 ou 3, impropres à la consommation humaine:			- - - Cires de myrica et du Japon	n
	- A. Rogues de morue, de maquereau et similaires			- - - Cires de myrica et du Japon	a
	- B. Oeufs de poissons frais (vivants)		15-08	Huiles animales ou végétales cuites, oxydées, déshydratées, sulfurées, soufflées, standolisées ou autrement modifiées	
	- Ex D. Autres, à l'exception des spermes d'animaux		ex 15-12	Graisses et huiles animales ou végétales hydrogénées, même raffinées, mais non préparées:	
ex 06-01	Bulbes, oignons tubercules, racines tubéreuses, griffes et rhizomes, en repos végétatif, en végétation ou en fleur			- ex B. Autres:	
	- A. En repos végétatif			- - Graisses et huiles de baleine	
ex 07-01	Légumes et plantes potagères, à l'état frais ou réfrigéré:		15-16	Cires végétales, même artificiellement colorées	
	- ex E. Pommes de terre:		ex 16-03	Extraits et jus de viande:	
	- - De semence	a et b		- A. Conditionnés en emballages d'un poids brut de 25 kilogrammes ou plus	
	- ex G. Choux:		ex 16-04	Préparations et conserves de poissons, y compris le cavlar et ses succédanés:	
	- - Choux de Bruxelles	b		- ex B. Autres, présentées:	
	- - Autres	c		- - En récipients hermétiquement fermés; en boîtes, verres, bocaux, tubes et similaires	
	- O. Autres			- - - Salmonidés	a
ex 07-05	Légumes à cosse secs, écosés, même décortiqués ou cassés:			- - - Autres, à l'exception du thon	ex c
	- A. Haricots:		16-05	Crustacés, mollusques et coquillages, préparés ou conservés	
	- - De semence	a	ex 19-02	Préparations pour l'alimentation des enfants, etc.:	
	- - Autres	b et c		- ex A. Sans cacao:	
	- B. Fèves et féveroles			- - Poudres sucrées ou non pour la fabrication des crèmes, puddings, entremets, desserts, etc.	a
	- ex D. Autres pois:		ex 21-03	Farine de moutarde et moutarde préparée:	
	- - Fourragers	a		- B. Moutarde préparée	
	- - Autres:		21-04	Sauces; condiments et assaisonnements composés	
	- - - De semence	b	ex 21-06	Levures naturelles vivantes ou mortes; levures artificielles préparées:	
ex 08-02	Agrumes fraîches ou sèches:			- B. Levures naturelles mortes	
	- D. Citrons		ex 21-07	Préparations alimentaires non dénommées ni comprises ailleurs:	
	- F. Autres (cédrats, etc.)			- A. Poudres pour la fabrication des crèmes, puddings, entremets, desserts et similaires, même sucrées mais sans cacao, à l'exclusion des poudres à base de farines, de féculés ou d'extraits de malt	
ex 08-04	Raisins, frais ou secs:		22-01	Eau, eaux minérales, eaux gazeuses, glace et neige	
	- B. Secs de toutes espèces (corinthe, sultanines, etc.)		ex 25-04	Graphite naturel:	
ex 08-05	Fruits à coques (autres que ceux du N° 08-01), frais ou secs, même sans leurs coques ou décortiqués:			- B. Amorphe	
	- A. Amandes		ex 25-05	Sables naturels de toute espèce, même colorés, à l'exclusion des sables, métallifères relevant du N° 26/01	
	- B. Noisettes			- ex A. Pour usages industriels: verrerie, céramique, fonderie	
	- E. Autres			- ex B. Autres	
08-13	Ecorces d'agrumes et de melons, fraîches, congelées, présentées dans l'eau salée, soufrée ou additionnée d'autres substances servant à assurer provisoirement leur conservation, ou bien séchées			- - Sables feldspathiques	
09-03	Maté				

N° du tarif des droits de douane d'importation	Désignation des produits	Indices des sous-positions	N° du tarif des droits de douane d'importation	Désignation des produits	Indices des sous-positions
25-06	Quartz (autre que les sables naturels); quartzites, brutes, dégrossies ou simplement débitées par sciage		ex 28-09	Acide nitrique (azotique); acides sulfonitriques:	
ex 25-07	Argiles, etc.:		28-10	- B. Acides sulfonitriques	
	- C. Terres réfractaires et à grès, y compris les terres de chamotte et de dinas		28-11	Anhydride et acides phosphoriques (méta-, ortho- et pyro-)	
	- D. Terres décolorantes et à foulon et argiles smectiques		28-12	Anhydride arsénieux; anhydride et acide arséniques	
	- E. Andalouste, cyanite (ou disthène), sillimanite et autres sillicates d'aluminium naturels anhydres		ex 28-13	Autres acides inorganiques et composés oxygénés des métalloïdes:	
25-08	- F. Autres			- A. Composés du fluor	
25-09	Craie			- B. Composés du chlore (acide hypochloreux, etc.), du brome (acide bromhydrique, etc.) et de l'iode (acide iodhydrique, etc.)	
ex 25-10	Terres colorantes, même calcinées ou mélangées entre elles; oxydes de fer micacés naturels			- ex C. Composés du soufre:	b
	Phosphates de calcium naturels, phosphates aluminocalciques naturels, apatite et craies phosphatées:			- - Autres	
	- B. Autres.			- D. Composés du sélénium et du tellure	
ex 25-11	Sulfate de baryum naturel (barytine); carbonate de baryum naturel (withérite) même calciné, à l'exclusion de l'oxyde de baryum:			- E. Composés de l'azote	
	- ex A. Sulfate de baryum:	a		- F. Composés de phosphore (acide hypophosphoreux, acide phosphoreux, acide hypophosphorique)	
	- - En roche			- ex G. Composés de carbone:	b
	- B. Carbonate de baryum			- - Autres (oxyde de carbone, acides cyanhydrique, isocyanique, thiocyanique, fulminique, etc.)	
25-12	Terres d'infusoires, farines siliceuses, fossiles et autres terres siliceuses analogues (kieselgur, tripolite, diatomite, etc.) d'une densité apparente inférieure ou égale à 1, même calcinées		ex 28-14	Chlorures, oxychlorures et autres dérivés halogénés et oxyhalogénés des métalloïdes:	
ex 25-13	Pierre ponce, émeril, corindon naturel et autres abrasifs naturels:			- ex A. Chlorures et oxychlorures métalloïdiques:	a
	- B. Corindon et émeril naturels			- - Chlorures de soufre	d
	- C. Autres			- - Oxychlorure de sélénium	
25-14	Ardoise brute, refendue, dégrossie ou simplement débitée par sciage		28-15	- B. Autres dérivés halogénés et oxyhalogénés des métalloïdes	
25-15	Marbres, travertins, écaussines et autres pierres calcaires de taille ou de construction d'une densité apparente supérieure ou égale à 2,5, et albâtre, bruts, dégrossis ou simplement débités par sciage		28-16	Sulfures métalloïdiques, y compris le trisulfure de phosphore	
25-16	Granit, porphyre, basalte, grès et autres pierres de taille ou de construction, bruts, dégrossis ou simplement débités par sciage		ex 28-17	Hydroxyde de sodium (soude caustique); hydroxyde de potassium (potasse caustique); peroxydes de sodium et de potassium:	
ex 25-17	Silex, pierres concassées, macadam, etc., etc.:			- A. Hydroxyde de sodium	
	- A. Granulés et éclats calibrés pour l'ornementation ou la fabrication de dalles, carreaux ou revêtements analogues			- ex C. Peroxydes de sodium et de potassium:	
	- C. Autres			- - Peroxyde de potassium	
25-20	Gypse; anhydrite; plâtres, même colorés ou additionnés de faibles quantités d'accélérateurs ou de retardateurs, mais à l'exclusion des plâtres spécialement préparés pour l'art dentaire		28-18	Oxydes, hydroxydes et peroxydes de strontium, de baryum et de magnésium	
25-21	Castines et pierres à chaux ou à ciment		28-19	Oxyde de zinc; peroxyde de zinc	
25-22	Chaux ordinaire (vive ou éteinte); chaux hydraulique, à l'exclusion de l'oxyde et de l'hydroxyde de calcium		28-20	Oxyde et hydroxyde d'aluminium (alumine); corindons artificiels	
25-23	Ciments hydrauliques (y compris les ciments non pulvérisés dits «linkers»), même colorés		28-21	Oxydes et hydroxydes de chrome	
25-24	Amiante (asbeste)		28-22	Oxydes de manganèse	
25-25	Ecume de mer naturelle, etc.		28-23	Oxydes et hydroxydes de fer (y compris les terres colorantes à base d'oxyde de fer naturel, contenant en poids 70% ou plus de fer combiné, évalué en Fe <sup>2</sup> O)	
25-26	Mica, y compris le mica clivé en lamelles irrégulières (splittings) et les déchets de mica		28-26	Oxydes d'étain; oxyde stanneux (oxyde brun) et oxyde stannique (anhydride stannique)	
25-27	Stéatite naturelle, brute, dégrossie ou simplement débitée par sciage; talc		28-27	Oxydes de plomb	
25-28	Cryolithe et chiolite naturelles		ex 28-28	Autres bases, oxydes, hydroxydes et peroxydes métalliques inorganiques (y compris l'hydrazine et l'hydroxylamine et leurs sels inorganiques):	
25-29	Sulfures d'arsenic naturels			- B. Oxydes de nickel.	
25-30	Borates naturels bruts et leurs concentrés (calcinés ou non), à l'exclusion des borates extraits des saumures naturelles; acide borique naturel titrant au maximum 85% de BO <sup>3</sup> H <sup>3</sup> sur produit sec:			- C. Trioxyde de molybdène	
	- A. Borates de sodium (borax naturels)			- D. Trioxyde de tungstène	
	- B. Autres			- E. Pentaoxyde de vanadium.	
ex 25-31	Feldspath; leucite; néphéline et néphéline syénite; spath fluor:			- F. Oxydes de cuivre.	
	- B. Autres.			- G. Oxydes de mercure.	
ex 25-32	Matières minérales non dénommées ni comprises ailleurs; débris et tessons de poterie:		28-29	- Ex H. Autres, à l'exception de l'hydroxyde de lithium	
	- A. Vermiculite, perlite et chlorites, non expansées			Fluorures, fluosilicates, fluoborates et autres fluosels	
	- ex B. Autres, à l'exclusion des minerais de métaux radioactifs		ex 28-30	Chlorures et oxychlorures:	
ex 26-01	Minerais métallurgiques, même enrichis; pyrites de fer grillées (cendres de pyrites):			- Ex A. Chlorures:	a
	- E. Minerais de plomb			- - D'ammonium	b
26-02	Scories, laitiers, battitures et autres déchets de la fabrication du fer et de l'acier			- - De calcium	c
26-03	Cendres et résidus (autres que ceux du N° 26-02), contenant du métal ou des composés métalliques			- - De magnésium	d
ex 27-03	Tourbe non agglomérée <sup>1)</sup>			- - De zinc et double de zinc et d'ammonium	e
27-06	Goudrons de houille, de lignite ou de tourbe et autres goudrons minéraux, y compris les goudrons minéraux étetés et les goudrons minéraux reconstitués			- - D'aluminium	f
ex 27-07	Huiles et autres produits provenant de la distillation des goudrons de houille de haute température et produits assimilés:			- - De manganèse	g
	- A. Huiles brutes.			- - De fer	h
ex (?) 27-08	Brai et coke de brai de goudrons de houille ou d'autres goudrons minéraux:			- - De nickel	i
	- A. Brai <sup>2)</sup>			- - D'étain	k
ex 27-13	Paraffine, cires de pétrole ou de schistes, etc.:			- - Double d'étain et d'ammonium	l
	- D. Cire de lignite (y compris le brai de cire de lignite) et cire de tourbe			- - Autres (de chrome, de titane, de cuivre, etc.)	n
ex 27-15	Bitumes naturels et asphaltés naturels; schistes et sables bitumineux; roches asphaltiques:			- ex B. Oxychlorures:	a
	- ex A. Contenant en poids plus de 60% de matières inertes:			- - De cuivre	c
	- - Autres			- - Autres	
	- B. Contenant en poids 60% ou moins de matières inertes		28-31	Chlorites et hypochlorites	
ex 27-16	Mélanges bitumeux à base d'asphalte ou de bitume naturel, etc.		ex 28-32	Chlorates et perchlorates:	
	- A. Masties bitumeux			- B. Perchlorates (de potassium, d'ammonium, de sodium, etc.)	
	- ex C. Autres:		ex 28-33	Bromures et oxybromures; bromates et perbromates; hypobromites:	
	- - Emulsions de goudrons minéraux			- ex A. Bromures (de sodium, de potassium d'ammonium, de calcium, de strontium, de cuivre, etc.) et oxybromures:	
ex 28-01	Halogènes (fluor, chlore, brome, iode):			- - Oxybromures	
	- A. Fluor			- B. Bromates et perbromates et hypobromites	
	- B. Chlore		ex 28-34	Iodures, etc.:	
	- C. Brome			- ex A. Iodures et oxyiodures:	
28-02	Soufre sublimé ou précipité; soufre colloïdal			- - Oxyiodures	
ex 28-03	Carbone (noir de gaz de pétrole ou carbon black, noirs d'acétylène, noirs anthracéniques, autres noirs de fumée, etc.):		ex 28-35	Sulfures, y compris les polysulfures:	
	- B. Autres			- ex A. Sulfures:	
ex 28-04	Hydrogène; gaz rares; autres métalloïdes:			- - De fer	e
	- A. Hydrogène			- - D'antimoine	f
	- B. Gaz rares (argon, hélium, néon, krypton, xénon)			- - De cadmium	h
	- ex C. Autres métalloïdes:		28-36	Hydrosulfites, etc.	
	- - Oxygène		ex 28-37	Sulfites et hyposulfites:	
	- - Sélénium et tellure	a		- ex A. Sulfites:	
	- - Azote	b		- - De calcium	c
	- - Arsenic	c		- - Autres (de potassium, d'ammonium, etc.)	d
	- - Silicium	e	ex 28-38	Sulfates et aluns; persulfates:	
	- - Bore	f		- ex A. Sulfates:	
ex 28-05	Métaux alcalins et alcalino-terreux; métaux des terres rares (y compris l'yttrium et le scandium); mercure:			- - De potassium d'une teneur en K <sup>2</sup> O supérieure à 52% en poids de produit anhydre à l'état sec	b
	- A. Métaux alcalins			- - De baryum	c
	- B. Métaux alcalino-terreux (calcium, strontium, baryum)			- - De magnésium	d
28-06	Acide chlorhydrique; acide chlorosulfonique ou chlorosulfurique			- - Double de magnésium et de potassium d'une teneur en K <sup>2</sup> O supérieure à 30% en poids de produit anhydre à l'état sec	e
28-07	Anhydride sulfureux (bioxyde de soufre)			- - De zinc	f
28-08	Acide sulfurique; oléum			- - D'aluminium	g
				- - De fer	l et j
				- - De nickel, double de nickel et d'ammonium	k
				- - Double de cuivre et d'ammonium	m
				- - De plomb	n
				- - Autres (de strontium, de cadmium, de manganèse, double de fer et d'ammonium, de cobalt, de mercure, etc.), à l'exception des aluns et des sulfates de cobalt ou de mercure	ex o
				- B. Aluns	

N°s du tarif des droits de douane d'importation	Désignation des produits	Indices des sous-positions	N°s du tarif des droits de douane d'importation	Désignation des produits	Indices des sous-positions
ex 28-39	Nitrites et nitrates: - A. Nitrites (de sodium, etc.) - ex B. Nitrates: - Nitrate de sodium d'une teneur en azote supérieure à 16% en poids de produit anhydre à l'état sec: - Autre - Nitrate de calcium d'une teneur en azote supérieure à 16% en poids de produit anhydre à l'état sec - De baryum - De nickel - De cuivre - De cobalt - Autres (de magnésium, de bismuth, de strontium, de fer, de mercure, de plomb, etc.)	b c f g h i j	ex 29-04	Alcools acycliques et leurs dérivés halogénés, sulfonés, nitrés, nitrosés: - ex A. Monoalcools: - Saturés: - Alcool méthylique (méthanol) - Alcools propylique et isopropylique - Alcools butylique et isobutylique: - Alcools butyliques primaires - Alcool butylique tertiaire - Alcool isobutylique - Alcools amyliques et isoamylique - Autres: - Alcools octyliques - Non saturés: - Alcool allylique - Géranol et citronellol - Linalol, rhodinol, nérol et vétivérol - Autres: - ex B. Polyalcools: - Diols et leurs dérivés halogénés, sulfonés, nitrés, nitrosés: - Ethylène glycol (glycol) - Autres: - Monochlorhydrine du glycol	a b ex c ex c ex c d ex f g h i k
ex 28-40	Phosphites, hypophosphites et phosphates: - A. Phosphites et hypophosphites		29-05	Alcools cycliques et leurs dérivés halogénés, sulfonés, nitrés, nitrosés	
28-41	Arsénites et arsénates		29-06	Phénols et phénols-alcools	
ex 28-42	Carbonates et percarbonates, y compris le carbonate d'ammonium du commerce contenant du carbonate d'ammonium: - ex A. Carbonates: - D'ammonium - De lithium - De sodium - De calcium - De cuivre - De plomb - Autres (de zinc, de manganèse, de fer, etc.), à l'exception du carbonate de cobalt - B. Percarbonates	a b c et d f i j et k ex m	ex 29-07	Dérivés halogénés, sulfonés, nitrés, nitrosés des phénols et phénols-alcools: - ex C. Dérivés nitrés et nitrosés des phénols et phénols-alcools: - Trinitrorésorcinate de plomb	g et h
ex 28-43	Cyanures simples et complexes: - B. Sulfocyanures (d'ammonium, de sodium, de potassium, de cuivre, etc.) - C. Ferrocyanures - D. Ferricyanures (de sodium, de potassium ou prussiate rouge, etc.)		ex 29-08	Ethers-oxydes, éthers-oxydes-alcools, etc.: - A. Ethers-oxydes - B. Ethers-oxydes alcools - C. Ethers-oxydes-phénols - D. Ethers-oxydes-alcools-phénols	
28-44	Fulminates et cyanates		ex 29-09	Epoxydes, époxy-alcools, époxy-phénols et époxy-éthers, etc.: - A. Oxyde d'éthylène	
ex 28-46	Borates et perborates: - A. Borates.		29-10	Acétals et hémis-acétals, acétals et hémis-acétals à fonctions oxygénées simples ou complexes, et leurs dérivés halogénés, sulfonés, nitrés, nitrosés	
28-47	Sels des acides d'oxydes métalliques (chromates, permanganates, stannates, etc.)		29-11	Aldéhydes, aldéhydes-alcools, etc.	
28-48	Autres sels et persels des acides inorganiques, à l'exclusion des azotures		29-12	Dérivés halogénés, sulfonés, nitrés, nitrosés des produits du N° 29-11	
28-49	Métaux précieux à l'état colloïdal, etc.		ex 29-13	Cétones, cétones-alcools, cétones-phénols, etc.: - ex A. Cétones: - Acycliques: - Monocétones: - Acétone - Polycétones (diacétyle, acétylacétone, etc.) - Cyclaniques, cycléniques et cycloterpéniques - ex B. Cétones-alcools: - Acycliques (diacétone alcool, etc.) - Cycliques: - Cyclaniques, cycléniques, cycloterpéniques - ex D. Cétones-aldéhydes: - Acycliques: - Cycliques: - Cyclaniques, cycléniques, cycloterpéniques - ex H. Dérivés halogénés, sulfonés, nitrés, nitrosés: - Autres: - Dérivés des cétones acycliques	a d e à i a ex b a ex b ex b
ex 28-50	Eléments chimiques radioactifs, etc.: - ex A. Eléments chimiques radioactifs: - Autres - B. Isotopes radioactifs - C. Composés inorganiques ou organiques	b	ex 29-14	Monacides, leurs anhydrides, halogénures, peroxydes et peracides; leurs dérivés halogénés, sulfonés, nitrés, nitrosés: - ex A. Monoacides acycliques saturés: - Acide acétique: - Sels de l'acide acétique - Esters de l'acide acétique: - Acétate de méthyle - Acétate d'éthyle - Acétates de propyle, d'isopropyle - Acétates de butyle, d'isobutyle - Acétates d'amyle, d'isoamyle - Acétates de linalyle, de citronellyle, de géranyle - Autres - Anhydride acétique - Chlorure d'acétyle - Acide monochloracétique, ses sels et ses esters - Acide trichloracétique, ses sels et ses esters - Acide monobromacétique, ses sels et ses esters - Acide propionique, ses sels et ses esters - Acide butyrique, ses sels et ses esters - Acide valériannique, ses sels et ses esters - ex B. Monoacides acycliques non saturés: - Autres: - Acide heptène et octène carboxyliques, leurs sels et leurs esters - Acide linoléique, ses sels et ses esters - C. Monoacides cyclaniques, cycléniques et cycloterpéniques - D. Monoacides aromatiques	a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u v ex d ex d
ex 28-51	Isotopes d'éléments chimiques autres que ceux du N° 28-50, etc.: - A. Hydrogène lourd ou deutérium		ex 29-15	Polyacides, leurs anhydrides, halogénures, peroxydes et peracides: leurs dérivés halogénés, sulfonés, nitrés, nitrosés: - ex A. Polyacides acycliques: - Acide adipique, ses sels et ses esters - Acide maléique, ses sels et ses esters - Anhydride maléique - B. Polyacides cyclaniques, cycléniques et cycloterpéniques - ex C. Polyacides aromatiques: - Acides phthaliques, leurs sels et leurs esters: - Orthophthalates de dibutyle, de dioctyle - Autres: - Orthophthalate des éthers du glycol - Acide orthophthalique - Phthalates de méthyle, d'éthyle, de butyle et d'octyle - Anhydride phthalique	e et f g h i j k l m n o p q r s t u v ex d ex d ex d e
ex 28-52	Sels et autres composés inorganiques ou organiques du thorium, de l'uranium et des métaux des terres rares (y compris ceux de l'yttrium et du scandium), même mélangés entre eux: - ex A. Composés du thorium: - Oxyde de thorium - C. Composés du cérium	a	ex 29-16	Acides-alcools, acides-aldéhydes, acides cétones, etc.: - ex A. Acides-alcools: - Acide tartrique, ses sels et ses esters - Acide citrique, ses sels et ses esters - Acide gluconique, ses sels et ses esters - Autres: - Acide malique, ses sels et ses esters - ex B. Acides-phénols: - Acide salicylique, ses sels et ses esters - Acide parahydroxybenzoïque, ses sels et ses esters - Autres: - Acides crésotiniques, leurs sels et leurs esters - ex C. Acides-aldéhydes, acides-cétones et autres acides à fonctions oxygénées simples ou complexes: - Acyliques	b et c d à f g et h ex k a d ex f a
28-53	Air liquide		29-17	Esters sulfuriques et leurs sels et leurs dérivés, halogénés, sulfonés, nitrés, nitrosés	
28-55	Phosphures				
ex 28-56	Carbures (carbures de silicium, de bore; carbures métalliques, etc.): - A. De silicium (brut, en morceaux ou en masse, broyé ou en grains) - C. De calcium - D. D'aluminium, de chrome, de molybdène, de tungstène, de vanadium, de tantale, de titane - E. Autres				
ex 28-57	Hydrures, nitrures et azotures, siliciures et borures: - A. Hydrures (de calcium, etc.) - B. Nitrures et azotures - D. Borures				
ex 28-58	Autres composés inorganiques, etc.: - A. Eaux distillées, de conductibilité ou de même degré de pureté - B. Amalgames autres que de métaux précieux - ex C. Autres: - Cyanamides, y compris la cyanamide calcique d'une teneur en azote supérieure à 25% en poids de produit anhydre à l'état sec, à l'exception de la cyanamide de plomb	ex a			
ex 29-01	Hydrocarbures: - A. Acycliques saturés - C. Cyclaniques, cycléniques et cycloterpéniques - ex D. Aromatiques: - Benzène - Toluène - Xylènes - Isopropylbenzène (cumène) - Naphthalène - Anthracène - Autres: - Mononucléaires - Polynucléaires: - Diphenyle	a b c et d f g h ex i ex l			
ex 29-02	Dérivés halogénés des hydrocarbures: - ex A. Dérivés halogénés des hydrocarbures acycliques saturés: - Dérivés monohalogénés: - Fluorures - Chlorures - Bromures - Dérivés polyhalogénés: - Polychlorures - Dichlorométhane - ex B. Dérivés halogénés des hydrocarbures acycliques non saturés: - Dérivés monohalogénés - Dérivés polyhalogénés - Chlorure de vinylène monomère - ex C. Dérivés halogénés des hydrocarbures cyclaniques, cycléniques et cycloterpéniques: - Autres: - Des hydrocarbures cycloterpéniques	a b c et d f a à c e ex b			
ex 29-03	Dérivés sulfonés, nitrés, nitrosés des hydrocarbures: - ex A. Dérivés sulfonés des hydrocarbures, à l'exception des dérivés sulfonés des hydrocarbures aromatiques polynucléaires - ex B. Dérivés nitrés et nitrosés des hydrocarbures: - Des hydrocarbures aromatiques: - Trinitrotolylméthaxylène (musc xylène) et dinitrotolyl-paracymène (musc cymène) - Autres: - Mononitrotoluène et dinitrotoluène - C. Dérivés sulfohalogénés des hydrocarbures - ex D. Dérivés nitrohalogénés des hydrocarbures: - Nitrochlorobenzènes	c et d a b c a à c e ex b ex d a			

N° du tarif des droits de douane d'importation	Désignation des produits	Indices des sous-positions	N° du tarif des droits de douane d'importation	Désignation des produits	Indices des sous-positions
ex 29-18	Esters nitreux et nitriques et leurs dérivés halogénés, sulfonés, nitrés, nitrosés: - B. Autres		ex 29-43	Sucres, chimiquement purs, à l'exception du saccharose: - B. Autres	
29-19	Esters phosphoriques et leurs sels, y compris les lactophosphates, et leurs dérivés halogénés, sulfonés, nitrés, nitrosés		ex 29-45	Autres composés organiques: - A. Acéto-arsénite de culvre (vert de Schweinfurt)	
29-20	Esters carboniques et leurs sels, et leurs dérivés, halogénés, sulfonés, nitrés et nitrosés		ex 30-02	Sérums d'animaux ou de personnes immunisés; vaccins microbiens, etc.: - ex B. Ferments: - - - Lactiques	a
ex 29-22	Composés à fonction amine: - A. Monoamines acycliques et leurs dérivés halogénés, sulfonés, nitrés, nitrosés et leurs sels - ex B. Polyamines acycliques et leurs dérivés halogénés, sulfonés, nitrés, nitrosés et leurs sels: - - - Autres - C. Monoamines et polyamines cyclaniques, cycléniques et cycloterpéniques et leurs dérivés halogénés, sulfonés, nitrés, nitrosés et leurs sels - ex D. Monoamines aromatiques et leurs dérivés halogénés, sulfonés, nitrés, nitrosés, et leurs sels: - - Aniline, ses dérivés N-alkylés, leurs dérivés halogénés, sulfonés, nitrés, nitrosés et leurs sels - - Toluidines, leurs dérivés N-alkylés, leurs dérivés halogénés, sulfonés, nitrés, nitrosés et leurs sels - - Xylidines, leurs dérivés halogénés, sulfonés, nitrés, nitrosés et leurs sels - - Diphenylamine et ses dérivés halogénés, sulfonés, nitrés, nitrosés et leurs sels - - Alphanaphthylamine et bêtanaphthylamine, leurs dérivés N-alkylés et N-arylés, leurs dérivés halogénés, sulfonés, nitrés, nitrosés et leurs sels: - - - Alphanaphthylamine et ses sels - - - Autres - - - Autres - ex E. Polyamines aromatiques, leurs dérivés halogénés, sulfonés, nitrés, nitrosés et leurs sels: - - Phénylène diamines et toluylène diamines, leurs dérivés halogénés, sulfonés, nitrés, nitrosés et leurs sels - - N-alkylphénylène diamines, leurs dérivés halogénés, sulfonés, nitrés, nitrosés et leurs sels - - Autres: - - - Mononucléaires	a à c b a et h a à h l à m n o à r s u v a b ex d	ex 30-03	Médicaments pour la médecine humaine ou vétérinaire: - A. Non conditionnés pour la vente au détail - ex B. Conditionnés pour la vente au détail: - - - Autres	a c à e
ex 29-23	Composés aminés à fonctions oxygénées simples ou complexes: - A. Amino-alcools et leurs dérivés halogénés, sulfonés, nitrés, nitrosés, leurs éthers, leurs sels et leurs esters - ex D. Amino-acides et leurs dérivés halogénés, sulfonés, nitrés, nitrosés, leurs sels et leurs esters: - - Acide paraaminobenzoïque, ses sels et ses esters: - - - Paraaminobenzoldiéthylaminoéthanol et ses sels	ex e	30-04	Ouates, gazes, bandes et articles analogues (pansements, sparadraps, snapismes, etc.) Imprégnés ou recouverts de substances pharmaceutiques ou conditionnés pour la vente au détail à des fins médicales ou chirurgicales, autres que les produits visés par la note III du chapitre	
ex 29-24	Sels et hydrates d'ammonium quaternaires, y compris les lécitines et autres phosphoaminolipides: - A. Choline, acétylcholine, méthylcholine et leurs sels - B. Lécithines et autres phosphoaminolipides - ex C. Autres, à l'exception du triméthylglycocolle (bêtaïne)		ex 30-05	Autres préparations et articles pharmaceutiques: - B. Préparations opacifiantes pour examens radiographiques; réactifs de diagnostic conçus pour être employés sur le patient (à l'exception de ceux compris dans le N° 30-02) - C. Ciments et autres produits d'obturation dentaire	
ex 29-25	Composés à fonction amide: - A. Amides acycliques et leurs sels - ex B. Amides cycliques et leurs sels: - - Uréides cycliques: - - - Autres (hydantoïne et ses dérivés de substitution, etc.)	d	ex 31-04	Engrais minéraux ou chimiques potassiques: - ex A. Simples: - - Chlorure de potassium: - - - Autre	d
ex 29-26	Composés à fonction imide ou à fonction imine: - A. Imides - ex B. Imines: - - Hexaméthylène tétramine, ses sels et ses dérivés de substitution - - Aldimines - - - Autres	d g h	ex 32-01	Extraits tannants d'origine végétale: - B. De mimosa ou de vallonées - C. De quebracho - D. Autres	
ex 29-27	Composés à fonction nitrile: - Dityandiamide		32-03	Produits tannants synthétiques, même mélangés de produits tannants naturels, etc.	
29-29	Dérivés organiques de l'hydrazine ou de l'hydroxylamine		32-04	Matières colorantes d'origine végétale, etc.	
29-30	Composés à autres fonctions azotées		ex 32-05	Matières colorantes organiques synthétiques, etc.: - ex O. Autres matières colorantes teignant à la cuve: - - Du groupe de l'indigo (indigo naturel ou synthétique, dérivés halogénés de l'indigo, etc.): - - - Indigo naturel brut	b
ex 29-31	Thiocomposés organiques: - B. Thioglycol - C. Thiourée		ex 32-07	Autres matières colorantes, etc.: - B. Extrait de Cassel et produits similaires - C. Pigments à base de sulfure de zinc, etc. - E. Pigments à base de sels de cadmium - F. Pigments à base de ferrocyanures ou de ferricyanures - G. Outremer (bleu, vert, rose et violet d'outremer) - I. Gris de zinc - J. Autres	
29-32	Composés organo-arséniés		ex 32-08	Pigments, opacifiants et couleurs préparées, etc.: - A. Fritte de verre et autres verres sous forme de poudre, de grenailles, de lamelles ou de flocons - B. Engobes - ex C. Autres: - - - Autres	b et c
ex 29-34	Autres composés organo-minéraux: - B. Plomb tétraéthyle - ex C. Autres: - - Fer carbonyle		ex 32-09	Vernis, peinture à l'eau, etc.: - ex B. Vernis, présentés: - - - Sans colorant organique ou contenant moins de 3% de colorants organiques - ex C. Peintures: - - Peintures à l'eau et pigments à l'eau préparés, du genre de ceux utilisés pour le finissage des cuirs - - - Autres peintures présentées: - - - - - Autrement: - - - - - Sans colorant organique ni pigment organique, ou bien contenant moins de 3% de colorants organiques ou moins de 8% de pigments organiques - D. Teintures présentées dans des formes ou emballages de vente au détail - E. Feuilles à marquer au fer	b d
ex 29-35	Composés hétérocycliques, y compris les acides nucléiques: - A. Furfural (furfurole) - B. Alcools furfuryliques et tétrahydrofurfuryliques - C. Benzofurane (coumarone) - D. Carbazole et ses dérivés - E. Pyridine et ses sels - F. Quinololine et hydroxyquinoline et leurs sels; dérivés de substitution de la quinoline, leurs sels et leurs esters - ex M. Mercaptobenzothiazole et ses sels, N-cylobcxybenzothiazolsulfénamide - ex N. Isatine, acide phénylcinehoninique, ses sels et ses esters: - - Acide phénylcinehoninique, ses sels et ses esters - ex P. Autres: - - - Autres: - - - A un ou plusieurs hétéro atomes d'oxygène exclusivement - - - A un ou plusieurs hétéro atomes de soufre exclusivement	ex b ex h	32-10	Couleurs pour la peinture artistique, l'enseignement, la peinture des enseignes, etc.	
ex 29-36	Sulfamides: - A. N-Chorosulfamides (chloramines) et leurs sels - B. Laetones et lactames; sultones et sultames: - ex A. Lactones, à l'exception de la phénolphtaléine		32-11	Siccatis préparés	
ex 29-37	Provitamines et vitamines (y compris les concentrats), naturelles ou reproduites par synthèse, mélangées ou non entre elles, même en solutions quelconques: - ex A. Provitamines, y compris les concentrats: - - Carotènes - - - Autres: - - - Ergostérol et déhydrocholestérol - ex B. Vitamines, y compris les concentrats: - - Vitamines A - - Vitamines B <sup>1</sup> et B <sup>2</sup> : - - - Vitamine B <sup>1</sup> - - - Vitamine B <sup>2</sup> - - - Vitamine B <sup>6</sup> - - - Vitamine B <sup>12</sup> - - - Vitamine D <sup>3</sup> - - - Autres	a ex c	ex 32-12	Mastics et enduits, y compris les mastics et ciments de résine: - B. Autres	
29-39	Hormones naturelles ou reproduites par synthèse		ex 32-13	Eneres à écrire ou à dessiner, eneres d'imprimerie et autres eneres: - ex B. Eneres d'imprimerie: - - - Autres: - - - Sans colorant organique ni pigment organique ou bien contenant moins de 3% de colorants organiques ou moins de 8% de pigments organiques - ex C. Autres eneres: à duplicateurs ou à tampons à l'exclusion des eneres sèches	b
29-40	Enzymes		ex 33-01	Huiles essentielles (déterpénées ou non) liquides ou concrètes et résinoïdes: - ex A. Huiles non déterpénées, à l'exception de l'essence de jasmin - B. Huiles déterpénées - ex C. Résinoïdes: - - - Autres - Sous-produits terpéniques résiduels de la déterpénéation des huiles essentielles Solutions concentrées d'huiles essentielles dans les graisses, dans les huiles fixes, dans les cires ou matières analogues, obtenues par enflourage ou macération	a, c/h b
ex 29-41	Hétérosides, naturels ou reproduits par synthèse, leurs sels, leurs éthers, leurs esters et autres dérivés: - B. Glycyrrhizine et glycyrrhizates - C. Autres		33-02	Mélanges entre elles de deux ou plusieurs substances odoriférantes etc.	
ex 29-42	Alcaloïdes végétaux, naturels ou reproduits par synthèse, leurs sels, leurs éthers, leurs esters et autres dérivés: - A. Alcaloïdes du groupe de l'opium - B. Alcaloïdes du quinquina		33-03	Eaux distillées aromatiques et solutions aqueuses d'huiles essentielles, même médicinales	
			ex 33-06	Produits de parfumerie ou de toilette préparés et cosmétiques préparés: - A. Parfums (extraits, lotions, eaux de toilette, etc.) - ex B. Crèmes à raser: - - - Autres - C. Autres	b
			ex 34-01	Savons, y compris les savons médicinaux: - C. Savons médicinaux	
			ex 34-02	Produits organiques tensio-actifs, etc.: - A. Produits organiques tensio-actifs	
			34-04	Cires artificielles, y compris celles solubles dans l'eau; cires préparées non émulsionnées et sans solvant	
			34-05	Cirages et crèmes pour chaussures, encaustiques, etc.	
			34-07	Pâtes à modeler, y compris celles présentées en assortiment, etc.	
			ex 35-01	Caséines, caséinates et autres dérivés des caséines; colles de caséine: - A. Caséines et caséinates - ex B. Autres dérivés des caséines, colles de caséine: - - Colles de caséine	
			ex 35-05	Dextrines; amidons et féculs solubles ou torréfiés; colles d'amidon ou de féculé: - A. Dextrines; amidons et féculs solubles ou torréfiés Colles préparées non dénommées ni comprises ailleurs, etc.: - B. Produits de toute espèce à usage de colles, conditionnés en emballages pour la vente au détail comme colles, et d'un poids net inférieur ou égal à 1 kilo	

N° du tarif des droits de douane d'importation	Désignation des produits	Indice des sous-positions	N° du tarif des droits de douane d'importation	Désignation des produits	Indice des sous-positions
36-05	Articles de pyrotechnie (artifices, pétards, amorces paraffinées, fusées paragrè et similaires)		ex 39-07	Ouvrages en matières des N° 39-01 à 39-06 inclus:	
36-07	Ferro-cérium et autres alliages pyrophoriques sous toutes leurs formes		40-05	- A. En fibre vulcanisée	
36-08	Articles en matières inflammables		40-06	- B. En dérivés chimiques du caoutchouc	
ex 37-01	Plaques, sensibilisées, non impressionnées, en toutes matières:		40-06	Plaques, feuilles et bandes en caoutchouc, naturel ou synthétique, non vulcanisé	
	- A. Plaques en verre sensibilisées		40-06	Caoutchouc naturel ou synthétique, non vulcanisé, présenté sous d'autres formes ou états, etc.	
	- ex B. Plaques en autres matières:		ex 40-07	Fils et cordes de caoutchouc vulcanisé, non durci, etc.:	
	- Sensibilisées sur une seule face			- ex A. Fils et cordes de caoutchouc vulcanisé:	
ex 37-02	Pellicules sensibilisées, non impressionnées, perforées ou non, en rouleaux ou en bandes:			- Nus:	
	- A. Pellicules non perforées			- D'un numéro inférieur à 62 (le numéro correspondant au nombre de fils que l'on peut placer côte à côte sur une largeur de 25,4 mm)	ex a
	- ex B. Pellicules perforées:	a à c	40-08	Plaques, feuilles, bandes et profilés (y compris les profilés de section circulaire), en caoutchouc vulcanisé, non durci	
	- Pour images monochromes		ex 40-09	Tubes et tuyaux en caoutchouc vulcanisé, non durci:	
ex 37-03	Papiers, cartes et tissus sensibilisés, non impressionnés ou impressionnés, mais non développés:			- A. Non combinés avec d'autres matières	
	- ex A. Pour images monochromes:	b	ex 40-11	Bandages, pneumatiques, chambres à air, etc.:	
	- Azoïques ou pigmentaires (au charbon, etc.)	c		- A. Bandages pleins ou creux (ml-pleins)	
	- Autres			- B. Chambres à air	
	- B. Pour images polychromes			- ex C. Pneumatiques, y compris ceux ne nécessitant pas de chambres à air:	
37-08	Produits chimiques pour usages photographiques, y compris les produits pour la production de la lumière-éclair			- Autres, y compris les «boyaux» pour cycles et les «flaps»	b à e
38-01	Graphite artificiel et graphite colloïdal autre qu'en suspension dans l'huile		ex 40-13	Vêtements, gants et accessoires du vêtement en caoutchouc vulcanisé, non durci, pour tous usages:	
38-04	Eaux ammoniacales et crude ammoniac provenant de l'épuration du gaz d'éclairage			- ex A. Gants:	
38-05	Tall-oil (résine liquide)			- Mouffes et gants à crispin pour usages industriels	b
38-06	Lignosulfites			- B. Vêtements et accessoires du vêtement	
ex 38-07	Essence de térébenthine; essence de bois de pin, etc.:		40-14	Autres ouvrages en caoutchouc vulcanisé non durci	
	- A. Essence de térébenthine		40-15	Caoutchouc durci (ébonite) en masses, en plaques, en feuilles ou bandes, en bâtons, en profilés ou en tubes; déchets, pondres et débris de caoutchouc durci	
	- C. Autres		40-16	Ouvrages en caoutchouc durci (ébonite)	
ex 38-08	Colophanes et acides résiniques, et leurs dérivés autres que les gommes esters du N° 39-05; essence de résine et huiles de résine:		41-02	Cuir et peaux de bovins (y compris les buffles) et peaux d'équidés, préparés, autres que ceux des N° 41-06 à 41-08 inclus	
	- ex A. Colophanes (y compris les produits dits «brats résineux») et acides résiniques:		41-03	Peaux d'ovins, préparées, autres que celles des N° 41-06 à 41-08 inclus	
	- Acides résiniques		41-04	Peaux de caprins, préparées, autres que celles des N° 41-06 à 41-08 inclus	
	- B. Dérivés des colophanes ou des acides résiniques		41-05	Peaux préparées d'autres animaux, à l'exclusion de celles des N° 41-06 à 41-08 inclus	
	- C. Essence de résine et huiles de résine		41-06	Cuir et peaux chamouisés	
ex 38-09	Goudrons de bois, etc.:		41-07	Cuir et peaux parcheminés	
	- A. Goudrons de bois		41-08	Cuir et peaux vernis ou métallisés	
	- E. Huile d'acétone		41-09	Rognures et autres déchets de cuir naturel, etc.	
38-10	Poix végétales de toutes sortes, etc.		ex 41-10	Succédanés du cuir, contenant du cuir non défilé ou des fibres de cuir, en plaques ou en feuilles, même enroulées:	
ex 38-11	Désinfectants, insecticides, fongicides, etc.:			- A. Succédanés du cuir, formés de fibres de cuir, etc.	
	- A. Présentés dans des formes propres à la vente au détail, ou en emballages d'une contenance nette de 1 kg ou moins, ou bien sous forme d'articles			- B. Succédanés du cuir, dits «agglomérés» ou «superposés», etc.	
	- ex B. Autres:	ex d	42-01	Articles de sellerie pour tous animaux (selles, harnais, colliers, traits, genouillères, etc.), en toutes matières	
	- Préparations à base de soufre, de sulfures ou de polysulfures inorganiques, d'huiles végétales ou minérales, de produits phénoliques, de produits insecticides végétaux (nicotine, rotenone, pyrèthre, etc.); appâts empoisonnés:		ex 42-02	Articles de voyage, troussees pour la toilette, sacs-cabas, sacs à provisions, etc.:	
	- Préparations à base de produits phénoliques			- B. Sacs militaires et sacs de campement (sac à dos)	
38-13	Compositions pour le décapage des métaux, etc.			- C. Etuis et écrins pour armes, pour jumelles, etc.	
38-15	Compositions dites «accélérateurs de vulcanisation»			- D. Serviettes, cartables, porte-musique et similaires	
38-17	Compositions et charges pour appareils extincteurs; grenades et bombes extinctrices:			- E. Sacs à main de dames et de fillettes (y compris les sacs du soir)	
	- Compositions et charges pour appareils extincteurs			- F. Troussees et étuis souples, porte-feuilles, porte-monnaie, porte-cartes, blagues à tabac, liseuses et autres articles similaires de maroquinerie	
	- Grenades et bombes extinctrices		ex 42-03	Vêtements et accessoires du vêtement, en cuir naturel ou en succédanés du cuir:	
38-18	Solvants et diluants composites pour vernis ou produits similaires			- A. Vêtements	
ex 38-19	Produits chimiques et préparations des industries chimiques ou des industries connexes, etc.:			- B. Tabliers, manches et autres équipements spéciaux de protection individuelle pour tous métiers	
	- A. Cristaux cultivés visés à la note 11 a du présent chapitre			- ex C. Gants, y compris les mouffes:	
	- B. Huiles de fusel			- Spéciaux de sports (boxe, escrime, base-ball, etc.)	d
	- C. Huiles de Dippel			- D. Articles de ceinturonnerie	
	- D. Produits «encrivores» conditionnés dans des emballages de vente au détail		42-04	- E. Autres accessoires du vêtement	
	- ex G. Acides naphthéniques, leurs sels et leurs esters:	a		Articles en cuir naturel ou en succédanés du cuir, à usages techniques	
	- Acides naphthéniques		ex 42-05	Autres ouvrages en cuir naturel ou en succédanés du cuir:	
	- H. Acides sulfonaphthéniques, leurs sels et leurs esters			- A. Articles de maroquinerie n'ayant pas le caractère de contenants (sous-main, signets, etc.)	
	- I. Échangeurs d'ions, y compris les échangeurs de bases et les échangeurs d'acides, à l'exclusion des résines artificielles			- ex B. Articles de gainerie n'ayant pas le caractère de contenants:	
	- J. Préparations désincrustantes, détartrantes, antitartre et similaires			- Autres	b
	- K. Charbons (à l'exclusion de ceux du N° 38-01 A) en compositions métallographiques ou autres, présentés sous forme de plaquettes, de barres ou d'autres demi-produits		42-06	- C. Autres ouvrages	
	- M. Préparations œnologiques et préparations similaires pour la clarification et la conservation des boissons fermentées		43-02	Ouvrages en boyaux, baudruches, vessies ou tendons	
	- N. Mortiers, ciments, pisés, coulis et mastics réfractaires		43-03	Pelleteries tannées ou apprêtées, même assemblées en nappes, etc.	
	- O. Lessives de soude résiduelles de la fabrication des pâtes de cellulose		ex 44-01	Pelleteries ouvrées ou confectionnées (fourrures)	
	- P. Oxydes de fer alcalinisés pour l'épuration des gaz			Bois de chauffage en rondins, bûches, ramilles ou fagots; déchets de bois, y compris les sciures:	
ex 39-01	Produits de condensation, de polycondensation ou de polyaddition, etc.:			- C. Sciures	
	- A. Phénoplastiques, modifiés ou non		ex 44-03	Bois bruts, même écorés ou simplement dégrossis:	
	- ex B. Aminoplastes, modifiés ou non, résultant de la condensation des amides et des amines avec des aldéhydes, à l'exception des résines à base de mélamine	ex a à d		- ex A. Bois communs:	
ex 39-02	Produits de polymérisation ou copolymérisation, etc.:			- Conifères:	
	- ex A. Produits de polymérisation de l'éthylène ou de ses dérivés halogénés ou sulfonhalogénés:			- Poteaux d'une longueur de 5,50 mètres inclus à 15,50 mètres inclus et ayant une circonférence au gros bout de 45 cm exclus à 90 cm inclus	a à c e et f
	- Polyéthylènes d'un point de fusion:	a		- Autres	
	- Inférieur à 115° C			- Chêne	b
	- ex B. Carbures polyvinyliques (polystyrène, etc.) à l'exception de leurs copolymères		ex 44-04	- B. Bois fins	
	- D. Chlorure de polyvinyle			Bois simplement équarris:	
	- F. Autres esters de polyvinyle (chloracétate, etc.); copolymères vinyliques (acétate, chlorure, maléate-acétate, etc.)			- ex A. Bois communs:	a
	- K. Résines de coumarone ou de coumarone-indène			- Conifères	
ex 39-03	Cellulose régénérée; nitrates, acétates et autres esters de la cellulose, etc.:			- Autres:	c
	- ex A. Cellulose régénérée, à l'exclusion des tubes, des boyaux et des éponges	a, b et ex d		- Chêne	
	- ex B. Esters de la cellulose:		ex 44-05	- B. Bois fins	
	- Acétates de cellulose (diacétate et triacétate)	e		Bois simplement sciés longitudinalement, tranchés ou déroulés, d'une épaisseur supérieure à 5 millimètres:	
	- ex D. Matières plastiques à base d'esters de la cellulose:	a		- ex A. Bois communs (autres que les sciages de tonnellerie du N° 44-05 C):	
	- A base de nitrates de cellulose	b		- Autres:	c
	- A base d'acétates de cellulose			- Chêne	
	- E. Ethers de la cellulose et autres dérivés chimiques de la cellulose (méthylcellulose, éthylcellulose, benzylcellulose, carboxyméthylcellulose, etc.)		44-06	- B. Bois fins (autres que les sciages de tonnellerie du N° 44-05 C)	
	- F. Matières plastiques à base d'éthers ou d'autres dérivés chimiques de la cellulose		44-07	Pavés en bois	
	- G. Fibre vulcanisée		44-08	Traverses en bois pour voies ferrées	
39-04	Matières albuminoïdes dures (caséine durcie, gélatine durcie, etc.)		44-09	Merrains, même sciés sur les deux faces principales, mais non autrement travaillés	
39-05	Résines naturelles, modifiées par fusion (gommes fondues), etc.		44-10	Bois feuillards; échelas fendus; pieux et piquets en bois, etc.	
ex 39-06	Autres hauts polymères, résines artificielles et matières plastiques artificielles, y compris l'acide alginique, ses sels et ses esters; linoxyne:		44-11	Bois simplement dégrossis ou arrondis, mais non tournés, non courbés, ni autrement travaillés, pour cannes, parapluies, fouds, manches d'outils et similaires	
	- B. Linoxyne		44-12	Bois filés; bois préparés pour allumettes; chevilles en bois pour chaussures	
			44-12	Laine (paille ou fibre) de bois; farine de bois	

N° du tarif des droits de douane d'importation	Désignation des produits	Indices des sous-positions	N° du tarif des droits de douane d'importation	Désignation des produits	Indices des sous-positions
44-13	Bois (y compris les lames ou frises pour parquets, non assemblées) rabotés, rainés, bouvetés, languetés, feullurés, chanfreinés ou similaires		ex 49-01	Livres, brochures et imprimés similaires, même sur feuillets isolés: - ex A. Livres, brochures, opuscules et imprimés similaires: - - Autrement présentés (en fascicules, brochés, cartonnés ou reliés en autres matières que le cuir naturel ou les succédanés du cuir): - - - En langue française: - - - - Edités à l'étranger - - - - En langue étrangère	ex b e
44-14	Feuilles de placage en bois, sciées, tranchées ou déroulées, d'une épaisseur égale ou inférieure à 5 mm, même renforcées sur une face de papier ou de tissu		49-02	Journaux et publications périodiques imprimés, même illustrés	
44-15	Bois plaqués ou contre-plaqués, même avec adjonction d'autres matières; bois marquetés ou incrustés		ex 49-04	Musique manuscrite ou imprimée, illustrée ou non, même reliée: - B. Autre	
44-16	Panneaux creux ou cellulaires, en bois, même recouverts de feuilles de métal commun		49-05	Ouvrages cartographiques de tous genres, y compris les cartes murales et les plans topographiques, imprimés; globes (terrestres ou célestes) imprimés	
44-17	Bois dits améliorés, en panneaux, planches, blocs et similaires		ex 49-07	Timbres-poste, timbres fiscaux et analogues, non oblitérés, etc.: - A. Timbres-poste, timbres fiscaux et analogues	
44-19	Baguettes et moulures en bois, pour meubles, cadres, décors intérieurs, conduites électriques et similaires		ex 49-08	Décalcomanies de tous genres: - Décalcomanies industrielles	
44-20	Cadres en bois pour tableaux, glaces et similaires		49-10	Calendriers de tous genres en papier ou carton, y compris les blocs de calendriers à effeuiller	
44-21	Caisses, caissettes, cageots, cylindres et emballages similaires complets en bois, montés ou bien non montés, même avec parties assemblées		ex 49-11	Images, gravures, photographies et autres imprimés, obtenus par tous procédés: - ex D. Autres imprimés et reproductions, non dénommés ni compris ailleurs: - - Des œuvres de maîtres anciens ou modernes figurant au catalogue édité par l'U.N.E.S.C.O.	
44-22	Futailles, cuves, baquets, seaux et autres ouvrages de tonnellerie en bois, et leurs parties autres que celles du N° 44-08		50-04	Fils de soie non conditionnés pour la vente au détail	
44-23	Ouvrages de menuiserie et pièces de charpente pour bâtiments et constructions, y compris les panneaux pour parquets et les constructions démontables, en bois		50-05	Fils de bourre de soie (de schappe) non conditionnés pour la vente au détail	
44-24	Ustensiles de ménage en bois		50-06	Fils de déchets de bourre de soie (bourrette) non conditionnés pour la vente au détail	
ex 44-25	Outils, montures et manches d'outils, etc.: - A. Outils - ex B. Manches et montures d'outils: - - Autres, y compris les manches de brosse et de halais - C. Bols pour montures de brosses - D. Formes pour chaussures - E. Embauchoirs et tendeurs pour chaussures	b	50-07	Fils de soie, de bourre de soie (de schappe) ou de décbets de bourre de soie (bourrette) conditionnés pour la vente au détail	
ex 44-26	Canettes, busettes, bobines pour filature et tissage et pour fil à coudre et articles similaires en bois tournés: - A. Petites bobines à dévider pour fil à coudre, à broder, etc.		50-08	Poils de Messine (crin de Florence); imitations de catgut préparées à l'aide de fils de soie	
44-27	Ouvrages de tabletterie et de petite ébénisterie, etc.		ex 50-09	Tissus de soie ou de bourre de soie (de schappe): - ex A. Contenant au moins 85 % en poids de soie ou de bourre de soie: - - Crêpes - - Habutai, shantung, honan, corah et similaires, de soie pure (non mélangée de bourre de soie ou d'autres textiles), à armure toile sergé, croisé ou satin - - Tissus clairs (non serrés), tels que mousselines, grenadines, voiles, gazes et étamines	a et b e et d e
ex 44-28	Autres ouvrages en bois: - ex A. Lattis en bois ou roseau (dits lattis armés); treillages de clôture: - - Treillages de clôture. - C. Articles en bois pour l'industrie, non dénommés ni compris ailleurs - D. Organes de propulsion pour bateaux (roues à aubes, rames, pagales, etc.) - E. Autres		ex 51-01	Fils de fibres textiles synthétiques ou artificielles continues, non conditionnés pour la vente au détail: - ex B. Fils de fibres textiles artificielles continues: - - Contenant au moins 85 % en poids de ces fibres artificielles: - - - Simples non moulinés ou moulinés à moins de 400 tours: - - - Fils de rayonne acétate - - - Fils de rayonne viscosse, à l'exception de ceux à brins creux - - - Autres: - - - Fils de rayonne acétate - - - Fils de rayonne viscosse	ex a/b ex a/b ex c/d ex c/d
ex 45-01	Liège naturel brut et déchets de liège; liège concassé, granulé ou pulvérisé: - A. Liège naturel brut et déchets de liège		ex 51-03	Fils de fibres textiles synthétiques ou artificielles continues, conditionnés pour la vente au détail: - B. Fils de fibres textiles artificielles continues	
46-01	Tresses et articles similaires en matières à tresser, pour tous usages, même assemblés en bandes		52-01	Fils de métal combinés avec des fils textiles (fils métalliques), y compris les fils textiles goupés de métal, et fils textiles métallisés	
ex 46-02	Matières à tresser, tissées à plat ou parallélisées, etc.: - ex A. Nattes grossières pour l'emballage. - C. Laizes et bandes tissées, y compris les rabanes et analogues, non confectionnées		52-02	Tissus de fils de métal et tissus de filés ou fils du N° 52-01, des types utilisés pour l'habillement, l'ameublement ou pour des usages similaires	
ex 46-03	Ouvrages de vannerie obtenus directement en forme ou confectionnés à l'aide des articles des N° 46-01 et 46-02; ouvrages en luffa: - A. En matières végétales - B. En lames de papier, pures ou mélangées en toutes proportions de matières végétales - ex C. En autres matières à tresser à l'exception de ceux en monofils, lamés ou formés similaires en matières plastiques		53-04	Effilochés de laine, de poils fins ou de poils grossiers	
47-02	Déchets de papier et de carton; vieux ouvrages de papier et carton exclusivement utilisables pour la fabrication du papier		53-06	Fils de laine cardée, non conditionnés pour la vente au détail	
ex 48-01	Papiers et cartons fabriqués mécaniquement, y compris l'ouate de cellulose, en rouleaux ou en feuilles: - A. Papier à cigarettes - B. Papier pour condensateurs électriques - C. Papier et carton laineux (contenant 50 % ou plus de laine) - D. Ouate de cellulose - ex E. Autres: - - Formés en continu: - - - En un seul jet: - - - - Papier et carton paille - - - - Papier et carton kraft - - - - Autres: - - - - Contenant en pâtes mécaniques: - - - - Plus de 60 %, à l'exception des papiers d'un poids au mètre carré de 45 grammes exclus à 70 grammes inclus et présentés en rouleaux d'une largeur supérieure à 30 centimètres (papier journal) - - - - 60 % ou moins - - - - Ne contenant pas de pâtes mécaniques - - - - En deux ou plusieurs jets - - - - Formés à l'enrouleuse	a b et c ex d e f et g h et i j et k	53-07	Fils de laine peignée, non conditionnés pour la vente au détail	
48-02	Papiers et cartons formés feuille à feuille (papiers à la main)		53-08	Fils de poils fins (cardés ou peignés), non conditionnés pour la vente au détail	
48-03	Papiers et cartons parcheminés et leurs imitations, y compris le papier dit « cristallin » en rouleaux ou en feuilles		53-09	Fils de poils grossiers ou de crin, non conditionnés pour la vente au détail	
48-04	Papiers et cartons simplement assemblés par collage, non imprégnés ni enduits à la surface, même renforcés intérieurement, en rouleaux ou en feuilles		53-10	Fils de laine, de poils fin, de poils grossiers ou de crin conditionnés pour la vente au détail	
48-05	Papiers et cartons simplement ondulés (même avec recouvrement par collage); crépés, plissés, gaufrés estampés ou perforés en rouleaux ou en feuilles		ex 53-11	Tissus de laine ou de poils fins: - ex A. Contenant au moins 85 % en poids de ces textiles: - - Non imprimés	ex a/b
48-06	Papiers et cartons simplement réglés, lignés ou quadrillés en rouleaux ou en feuilles		53-12	Tissus de poils grossiers	
48-07	Papiers et cartons couchés, enduits, imprégnés ou colorés en surface, etc.		53-13	Tissus de crin	
48-08	Plaques en pâte à papier pour masses filtrantes		ex 54-01	Lin brut, roui, tellié, etc.: - ex B. Lin tellié: - - Non destiné aux papeteries ou à la filature	
48-09	Plaques pour constructions en pâte à papier, en bois défilés ou en végétaux divers défilés, même agglomérés avec des résines naturelles ou artificielles ou d'autres liants similaires		54-03	Fils de lin ou de ramie, non conditionnés pour la vente au détail	
48-10	Papier à cigarettes découpé à format, même en cahiers ou en tubes		ex 54-05	Tissus de lin ou de ramie: - ex A. Contenant au moins 85 % en poids de ces textiles: - - A armure toile, sergé, croisé ou satin: - - - Non imprimés	ex a
48-11	Papiers de tenture, incrusta et vitrauphanies		ex 55-02	Linters de coton: - B. Lavés, dégraissés, blanchis ou autres	
48-12	Couvre-parquets à supports de papier ou de carton, avec ou sans couche de pâte de linoléum, même découpés		ex 55-03	Déchets de coton (y compris les effilochés): - A. Effilochés	
48-13	Papiers pour duplication et reports, découpés à format, même conditionnés en boîtes (papier carbone, stencils complets et similaires)		ex 55-05	Fils de coton, non conditionnés pour la vente au détail: - ex A. Contenant au moins 85 % en poids de coton: - - Fils simples, autres que de fantaisie: - - - Surtout des types dits « double spun » ou à torsion spéciale pour voiles et crêpes: - - - - Mesurant au kilogramme moins de 120 000 mètres - - - - Autres: - - - - Fils retors, autres que de fantaisie: - - - - Ecrus, décrus, crévés ou blanchis: - - - - Ecrus: - - - - Mesurant au kilogramme moins de 337,500 mètres en fils simples - - - - Décrus, crévés ou blanchis - - - - Autres: - - - - Fils câblés, autres que de fantaisie - - - - Fils de fantaisie	a, b, ex c, e, f, et ex g, i à p, y
48-14	Articles de correspondance: papier à lettres en blocs, enveloppes, etc.		57-05	Fils de chanvre	
48-15	Autres papiers et cartons découpés en vue d'un usage déterminé		57-06	Fils de jute	
48-16	Boîtes, sacs, pochettes, cornets et autres emballages en papier ou carton		57-08	Fils de papier	
48-17	Cartonnages de bureau, de magasin et similaires		ex 57-09	Tissus de chanvre: - A. Armure toile, sergé, croisé ou satin	
48-18	Registres, cahiers, carnets (de notes, de quittances et similaires), blocs-notes, etc.		57-11	Tissus d'autres fibres textiles végétales	
48-19	Étiquettes de tous genres, en papier ou carton, imprimées ou non, avec ou sans illustrations, même gommées		57-12	Tissus de fils de papier	
48-20	Tambours, bobines, busettes, canettes et supports similaires, en pâte à papier, en papier ou carton, même perforés ou durcis		58-01	Tapis à points noués ou enroulés, confectionnés ou non	
48-21	Autres ouvrages en pâte à papier, papier, carton ou ouate de cellulose				

N° du tarif des droits de douane d'importation	Désignation des produits	Indices des sous-positions
ex 58-02	Autres tapis, confectionnés ou non; tissus dits Kélim, etc.: - ex A. Tapis: - De soie, de schappe, de bourrette de soie, de fibres textiles synthétiques, de filés ou fils du N° 52-01, de fils de métal, de laine, de poils fins ou de poils grossiers, à l'exception de ceux contenant en poids une proportion de laine ou de poils fins supérieure à 15 % et inférieure à 85 % (abstraction faite du plancher) - De coton - De jute - De coco - D'autres matières textiles - B. Tissus dits Kélim, ou Kilim, Schumaks ou Soumak, Karmanie et similaires	ex a b d g h
58-03	Tapisseries tissées à la main (genre Gobelins, Flandres, Aubusson, Beauvais et similaires) et tapisseries à l'aiguille (au petit point, au point de croix, etc.), confectionnés ou non	
ex 58-04	Velours, peluches, tissus bouclés, etc.: - A. De soie, de schappe, de bourrette de soie, de filés ou fils du N° 52-01 ou de fils de métal - C. De laine, de poils fins ou de poils grossiers - F. D'autres matières textiles	
ex 58-05	Rubannerie et rubans sans trame en fils ou fibres parallélisés enroulés (haldoux), à l'exclusion des articles du N° 58-06: - ex A. Rubannerie: - De soie, de schappe, de bourrette de soie, de filés ou fils du N° 52-01 ou de fils de métal - De laine ou de poils fins - De crin - De poils grossiers - D'autres matières textiles	e f et g h i j
ex 58-06	Étiquettes, écussons et articles similaires, tissés, mais non brodés, en pièces, en rubans ou découpés: - ex B. Autres, à l'exception de ceux de fibres textiles synthétiques ou artificielles ou de coton	
58-07	Fils de chenille; fils gupés, etc.	
ex 58-08	Tulles et tissus à mailles nouées (filet), unis: - ex A. Tulles, à l'exception de ceux de fibres textiles synthétiques - B. Tissus à mailles nouées (filet)	
ex 58-09	Tulles, guipures-bobinots et tissus à mailles nouées (filet), façonnés; dentelles (à la main ou à la mécanique) en pièces, en bandes ou en motifs: - A. Tissus à mailles nouées (filet) façonnés - ex B. Guipures-bobinots, d'une largeur inférieure ou égale à 30 centimètres - C. Tulles façonnés et dentelles à la mécanique (autres que celles du paragraphe D) - D. Dentelles aux fuseaux mécaniques	
58-10	Broderies en pièces, en bandes ou en motifs	
59-01	Ouates et articles en ouate; tontisses, nœuds et nopes (boutons) de matières textiles	
59-02	Feutres (y compris les feutres à l'aiguille) et articles en feutre, même imprégnés ou enduits	
59-03	Tissus non tissés et articles en tissus non tissés, même imprégnés ou enduits	
ex 59-04	Ficelles, cordes et cordages, tressés ou non: - ex A. Non tressés: - De chanvre - De sisal ou d'abaca: - Armés de métal - D'autres matières textiles: - Ficelles, cordes et cordages armés de métal - Ficelles, cordes et cordages des mêmes matières textiles que les fils des chapitres 50 à 57 repris à la présente liste - ex B. Tressés: - D'autres matières textiles	a à c d ex f ex f c
59-05	Filets, fabriqués à l'aide de matières reprises au N° 59-04, en nappes, en pièces ou en forme; filets en forme pour la pêche, en fils, ficelles, cordes ou cordages	
59-11	Tissus (autres que de bonneterie) caoutchoutés et nappes de fils textiles caoutchoutés	
ex 59-14	Mèches tissées, tressées ou tricôtées, en matières textiles, pour lampes, réchauds, bougies ou similaires; manchons à incandescence, imprégnés ou non, et tissus tubulaires de bonneterie servant à leur fabrication: - A. Mèches - C. Manchons à incandescence	
ex 59-17	Tissus et articles à usages techniques, en matières textiles: - A. Tissus, feutres ou tissus doublés de feutre, combinés avec une ou plusieurs couches de caoutchouc, de cuir ou d'autres matières, des types communément utilisés pour la fabrication de garnitures de cartes, et produits analogues pour d'autres usages techniques - B. Gazes et toiles à bluter, en pièces, ou simplement découpées sans autre ourvrison - D. Autres	
ex 60-01	Étoffes de bonneterie non élastique ni caoutchoutée, en pièces: - ex A. De soie, de schappe ou de fibres textiles synthétiques: - De soie ou de schappe - B. De laine ou de poils fins - ex C. De lin, de ramie ou de coton: - De lin ou de ramie - E. D'autres matières textiles	
ex 60-02	Ganterie de bonneterie non élastique ni caoutchoutée: - A. Ganterie de bébés (layette) - ex B. Autre, à l'exception de celle de fibres synthétiques ou artificielles, de coton ou de lin	
ex 60-03	Bas, sous-bas, chaussettes, protège-bas et articles similaires de bonneterie non élastique ni caoutchoutée: - A. Chaussettes et autres articles de bébés (layette) - ex B. Autres: - De soie ou de schappe - De laine ou de poils fins - D'autres matières textiles	a c g
ex 60-04	Sous-vêtements de bonneterie non élastique ni caoutchoutée: - ex A. Sous-vêtements de bébés (layette), à l'exception de ceux de fibres synthétiques ou artificielles, de coton ou de lin - B. Autres: - De soie ou de schappe - De laine ou de poils fins - D'autres matières textiles	a c f
ex 60-05	Vêtements de dessus, accessoires du vêtement et autres articles de bonneterie non élastique ni caoutchoutée: - ex B. Vêtements: - De bébés (layette) - De soie ou de schappe - De laine ou de poils fins - D'autres matières textiles - Autres: - Maillots de bains et maillots similaires, à l'exception de ceux de fibres textiles synthétiques ou artificielles ou de coton - Autres: - D'autres matières textiles	a c et d i et j ex k p

N° du tarif des droits de douane d'importation	Désignation des produits	Indices des sous-positions
ex 61-01	Vêtements de dessus d'hommes ou de garçons: - ex C. Autres: - Vêtements d'intérieur - Vêtements de protection spéciaux (calorifuges, calorigènes, scaphandres et similaires) - Autres, contenant au moins 85 % en poids de laine ou de poils fins	
ex 61-02	Vêtements de dessus, de femmes, de fillettes ou jeunes enfants: - ex B. Autres: - Autres: - Autres: - Vêtements de jeunes enfants - Vêtements d'intérieur - Autres contenant au moins 85 % en poids de laine ou de poils fins	ex e ex e
ex 61-10	Ganterie, bas, chaussettes et socquettes, autres qu'en bonneterie: - Articles de protection spéciaux (calorifuges, calorigènes, scaphandres et similaires), de coton recouvert d'aluminium	
ex 61-11	Autres accessoires du vêtement: - ex B. Ceintures, ceinturons, manchons, manches protectrices, dessous de bras, bourrelets et épaulettes de soutien pour tailleurs, et autres accessoires: - Articles spéciaux de protection (calorifuges, calorigènes, pour scaphandres, etc.), de coton recouvert d'aluminium	
ex 62-01	Couvertures: - ex B. Autres: - De laine, de poils fins, de poils grossiers ou de coton: - Contenant au moins 85 % en poids de laine ou de poils fins	ex a
ex 62-03	Sacs et sachets d'emballage: - ex A. Présentés vides: - Ayant servi: - En tissu de jute - B. Présentés pleins.	ex c
ex 62-05	Autres articles confectionnés en tissus, y compris les patrons et les toiles à fromage: - A. Patrons - B. Filets (à provisions et autres) fabriqués à l'aide de fils, monofils, lames et formes similaires des chapitres 50 à 57	
ex 63-01	Articles et accessoires d'habillement, couvertures, linge de maison et articles d'ameublement (autres que les articles visés aux N° 58-01, 58-02 ou 58-03), en matières textiles, cbaussures et coiffures en toutes matières, portant des traces appréciables d'usage et présentés en vrac ou en balles, sacs ou conditionnements similaires: - A. Ne pouvant être utilisés qu'après réparation ou nettoyage	
ex 64-01	Chaussures à semelles extérieures et dessus en caoutchouc ou en matière plastique artificielle: - ex A. Couvre-chaussures à semelles extérieures et dessus en matière plastique artificielle - ex B. Autres à semelles extérieures et dessus en matière plastique artificielle	
ex 64-02	Chaussures à semelles extérieures en cuir naturel ou en succédané du cuir; chaussures (autres que celles du N° 64-01) à semelles extérieures en caoutchouc ou en matière plastique artificielle: - A. A dessus en cuir naturel ou en succédané du cuir - ex B. A dessus en caoutchouc ou en matière plastique artificielle: - A dessus en matière plastique artificielle - C. A dessus en tissu de soie ou de bourre de soie (schappe) ou bien en tous tissus ou feutres brochés, lamés de métal ou brodés - ex D. A dessus en autres matières: - Chaussures ne dépassant pas la cheville: - Pantoufles: - Semelles extérieures en cuir naturel ou en succédané du cuir - Autres: - Semelles en cuir - Chaussures dépassant la cheville: - Semelle extérieure en cuir naturel ou en succédané du cuir - Semelle extérieure en caoutchouc ou en matière plastique artificielle et à dessus en tissu de coton recouvert d'aluminium	ex a b ex d ex d
64-03	Chaussures en bois ou à semelles extérieures en bois ou en liège	
64-04	Chaussures à semelles extérieures en autres matières (corde, carton, tissu, feutre, vannerie, etc.)	
64-05	Parties de chaussures, etc.	
64-06	Guêtres, jambières, molletières, protège-tibias et articles similaires et leurs parties	
65-02	Cloches ou formes pour chapeaux, tressées ou obtenues par l'assemblage de bandes (tressées, tissées ou autrement obtenues) en toutes matières, non dressées (mises en forme), ni tournurées (mises en tournure)	
65-04	Chapeaux et autres coiffures, tressés ou fabriqués par l'assemblage de bandes (tressées, tissées ou autrement obtenues) en toutes matières, garnis ou non	
ex 65-05	Chapeaux et autres coiffures (y compris les résilles et filets à cheveux) en bonneterie ou confectionnés à l'aide de tissus, de dentelles ou de feutre (en pièces, mais non en bandes), garnis ou non: - A. Casques en liège, en moëlle de sureau ou d'aloès ou autres produits analogues recouverts ou garnis de tissus (casques dits «coloniaux») - B. Coiffures en lingerie non montées sur carcasses - C. Résilles et filets à cheveux - D. Casquettes, képis et similaires - G. Autres.	
ex 65-06	Autres chapeaux et coiffures, garnis ou non: - B. Chapeaux, casquettes et bonnets de fourrure ou de cuir - C. Casques métalliques - D. Autres	
65-07	Bandes pour garniture, intérieure, coiffes, couvre-coiffures; carcasses (y compris les montures à ressort pour chapeaux mécaniques), visières et jugulaires pour la chapellerie	
66-02	Cannes (y compris les cannes d'alpinistes et les cannes-sièges), fouets, cravaches et similaires	
ex 66-03	Parties, garnitures et accessoires pour articles des N° 66-01 et 66-02: - A. Mâts ou manches - B. Poignées, pommeaux et bouts	
67-01 à 67-05	Tous produits compris dans les positions 67-01 à 67-05	
68-01	Pavés, bordures de trottoirs et dalles de pavage en pierres naturelles (autres que l'ardoise)	
ex 68-02	Ouvrages en pierre de taille et de construction, etc.: - A. Ouvrages en pierre de taille et de construction	
68-03	Ardoise travaillée et ouvrages en ardoise naturelle ou agglomérée (ardoisine)	
68-04	Bieules et articles similaires à moudre, à défibrer, à aiguiser, etc.	
68-05	Pierres à aiguiser ou à polir à la main, en pierres naturelles, en abrasifs agglomérés ou en poterie	

N° du tarif des droits de douane d'importation	Désignation des produits	Indices des sous-positions
68-06	Abrasifs naturels ou artificiels en poudre ou en grains, etc.	
68-07	Laines de laitier, de scories, de roches et autres laines minérales similaires, etc.	
68-09	Panneaux, planches, carreaux, blocs et similaires en fibres végétales, fibres de bois, paille, copeaux ou déchets de bois, agglomérés-avec du ciment, du plâtre ou d'autres liants minéraux	
68-10	Ouvrages en plâtre ou en compositions à base de plâtre	
68-12	Ouvrages en amiante-ciment, cellulose ciment et similaires	
ex 68-13	Amiante travaillé; ouvrages en amiante, etc.: - ex B. Ouvrages en amiante: - - Plaques filtrantes - - Cartons, feutres et papiers - - Feuilles en amiante-caoutchouc pour joints - ex C. Mélanges calorifuges (y compris les ouvrages): - - Mélanges: - - - A base d'amiante et de carbonate de magnésium (carbonate de magnésium amianté)	a c f
68-14	Garnitures de friction (segments, disques, etc.) pour freins, pour embrayages et pour tous organes de frottement, etc.	a
68-15	Mica travaillé et ouvrages en mica, y compris le mica sur papier ou tissu (micanite, micafolium, etc.)	
ex 68-16	Ouvrages en pierres ou en autres matières minérales (y compris les ouvrages en tourbe), non dénommés ni compris ailleurs: - A. Ouvrages en basalte fondue	
69-01	Briques, dalles, carreaux et autres pièces calorifuges en terres d'infusaires, etc.	
ex 69-02	Briques, dalles, carreaux et autres pièces analogues de construction, réfractaires - ex D. Autres: - - Non dénommés (contenant de l'oxyde de chrome Cr <sub>2</sub> O <sub>3</sub> du carbure de silicium, de la zircone ZrO <sub>2</sub> , du zircon SiO <sub>2</sub> Zr, etc.)	b
ex 69-03	Autres produits réfractaires (cornues, creusets, mouffes, busettes, tampons, etc.): - ex D. Autres: - - Non dénommés (contenant de l'oxyde de chrome Cr <sub>2</sub> O <sub>3</sub> , du carbure de silicium, de la zircone ZrO <sub>2</sub> , du zircon SiO <sub>2</sub> Zr, etc.)	b
69-10	Eviers, lavabos, bidets, cuvettes de water-closets, baignoires et autres appareils fixes similaires pour usages sanitaires ou hygiéniques	
ex 69-13	Statuettes, objets de fantaisie, d'ameublement, d'ornementation ou de parure: - C. En faïence ou poterie fine - D. En porcelaine	
70-01	Tessons de verrerie et autres déchets et débris de verre; verre en masse (à l'exclusion du verre d'optique)	
70-02	Verre dit «email», en masse, en barres, baguettes, en tubes	
ex 70-03	Verre en barres, baguettes, billes ou tubes, non travaillé (à l'exclusion du verre d'optique): - A. En verre à faible coefficient de dilatation - Ex B. En autre verre: - - Barres, baguettes et billes: - - - Autres qu'en cristal - - - Autres qu'en cristal	ex d
70-04	Verre coulé ou laminé, non travaillé, etc.	
ex 70-05	Verre étiré ou soufflé dit «verre à vitres», non travaillé, etc., d'une épaisseur de: - B. 3,5 millimètres ou moins	
70-06	Verre coulé ou laminé et «verre à vitres», etc.	
ex 70-10	Bonbonnes, bouteilles, flacons, bocaux, pots, tubes à comprimés, etc.: - ex A. Bonbonnes, bouteilles et flacons: - - En verre à faible coefficient de dilatation - - En autre verre: - - - Non taillés, ni dépolis, ni gravés, ni décorés: - - - - Non gainés, ni entourés, d'une contenance de: - - - - - Plus de 2,60 litres: - - - - - Autres qu'en cristal - - - - - 0,30 litre exclu à 2,60 litres inclus: - - - - - Autres qu'en cristal - - - - Gainés ou entourés, entièrement ou partiellement - ex B. Bocaux, pots et autres récipients similaires: - - En verre à faible coefficient de dilatation - - En autre verre: - - - Autres: - - - - Autres qu'en cristal - ex C. Bouchons, couvercles et autres dispositifs de fermeture en verre: - - Autres qu'en cristal	a ex b ex c a ex c/d
ex 70-11	Ampoules et enveloppes tubulaires en verre, etc.: - B. En silice fondue ou en quartz fondu	
ex 70-13	Objets en verre, pour le service de la table, de la cuisine, etc.: - A. En verre à faible coefficient de dilatation - ex C. En autre verre: - - Objets pour le service de la table ou de la cuisine: - - - Non taillés, ni dépolis, ni gravés, ni décorés	a
ex 70-14	Verrerie d'éclairage et de signalisation, etc.: - ex B. Verrerie d'éclairage: - - En cristal - - En autre verre: - - - Verres de lampes, verrières et cheminées d'éclairage - - - Verres à facettes, plaquettes, boules, amandes et pièces similaires de lustrerie	a b c
ex 70-16	Pavés, briques, carreaux, tuiles et autres articles en verre coulé ou moulé, etc.: - B. En autre verre	
ex 70-17	Verrerie de laboratoire, d'hygiène et de pharmacie en verre, etc.: - ex B. Autres objets: - - En verre à faible coefficient de dilatation, en silice fondue ou en quartz fondu: - - - En silice fondue ou en quartz fondu - - - En autre verre, cristal excepté	ex a/b ex c/d
ex 70-19	Perles de verre, imitations de perles fines, etc.: - A. Yeux artificiels autres que de prothèse (y compris les yeux pour jouets) - B. Cubes, dés, plaquettes, fragments et éclats pour mosaïques et décorations similaires - C. Objets de fantaisie en verre travaillé au chalumeau - ex D. Verroteries: - - Perles, pendeloques et similaires: - - - Rocailles et autres - - - Imitations de pierres gemmes ou de pierres synthétiques - E. Objets de verroterie	b c
ex 70-21	Autres ouvrages en verre: - ex A. Articles pour l'industrie (regards et tubes de niveau, manchons, guide-fils, etc.) et pour l'économie rurale (bacs, cloches pour jardins, etc.): - - En autre verre - ex B. Autres articles: - - En verre à faible coefficient de dilatation, en cristal, en silice fondue ou en quartz fondu: - - - En silice fondue ou en quartz fondu - - - En autre verre	b ex a b

N° du tarif des droits de douane d'importation	Désignation des produits	Indices des sous-positions
ex 71-01	Perles fines et perles de culture, brutes ou travaillées, non serties ni montées, même enfilées pour la facilité du transport, mais non assorties: - A. Perles fines	
ex 71-02	Pierres gemmes (précieuses ou fines) brutes, taillées ou autrement travaillées, non serties ni montées, même enfilées pour la facilité du transport, mais non assorties: - ex A. Pierres précieuses: - - Diamants: - - - Bruts ou simplement sciés, clivés ou débrutés - - - Saphirs, rubis, émeraudes - ex B. Pierres fines: - - Brutes ou simplement sciées, clivées ou débrutées - - Taillées ou autrement travaillées: - - - Autres	a d à f a d
ex 71-03	Pierres synthétiques ou reconstituées, brutes, taillées ou autrement travaillées, non serties ni montées, même enfilées pour la facilité du transport, mais non assorties: - A. Brutes ou simplement sciées, clivées ou débrutées	
ex 71-04	Egrisés et poudres de pierres gemmes et de pierres synthétiques: - A. De diamants	
ex 71-05	Argent et alliages d'argent (y compris l'argent doré ou vermeil et l'argent platiné) bruts ou mi-ouvrés: - A. Bruts, en masses, lingots, grenailles; argent natif - B. Barres, fils et profilés de section pleine, planches, feuilles et bandes - E. Tubes, tuyaux et barres creuses	
ex 71-09	Platine et métaux de la mine de platine et leurs alliages bruts ou mi-ouvrés: - ex A. Platine et alliages de platine: - - Bruts, en masses, lingots, grenailles, éponge ou mousse; noir de platine - - Feuilles minces, poudres et pailettes - - Tubes, tuyaux et barres creuses - B. Palladium et alliages de palladium - C. Osmium, rhodium, ruthénium, iridium et leurs alliages Cendres d'orfèvre, déchets et débris de métaux précieux: - Cendres d'orfèvre - Déchets et débris d'ouvrages de palladium ou d'alliages de palladium, d'osmium, de rhodium, de ruthénium, d'iridium et de leurs alliages	a c d
ex 71-11	Ferro-alliages: - ex A. Ferro-manganèse: - - I. Autres	
ex 73-02	Barres en fer ou en acier, laminées ou filées à chaud ou forgées (y compris le fil machine); barres en fer ou en acier, obtenues ou parachevées à froid; barres creuses en acier pour le forage des mines: - C. Simplement obtenues ou parachevées à froid	
ex 73-10	Profilés en fer ou en acier, laminés ou filés à chaud, forgés, ou bien obtenus ou parachevées à froid; palplanches en fer ou en acier, même percées ou faites d'éléments assemblés: - ex A. Profilés: - - I. Simplement forgés	
ex 73-11	Feuillards en fer ou en acier, laminés à chaud ou à froid: - ex B. Simplement laminés à froid, même décapés: - - II. Autres - ex C. Plaqués, revêtus ou autrement traités à la surface: - - II. Emallés - - III. Etamés - - V. Autres (cuvrés, oxydés artificiellement, laqués, nickelés, vernis, plaqués, parkerisés, imprimés, etc.): - - - a. Simplement plaqués: - - - - 2. Laminés à froid - - - b. Autres: - - - - Cuvrés	
ex 73-12	Tôles de fer ou d'acier laminées à chaud ou à froid: - ex B. Autres tôles: - - III. Simplement laminées à froid, même décapées, d'une épaisseur: - - - a. De 3 millimètres ou plus	
ex 73-13	Fils de fer ou d'acier, nus ou revêtus, à l'exclusion des fils isolés pour l'électricité: - A. Nus, bruts (clairs ou recuits) ou parachevés (blanchis, polis, oxydés, brunis, parkerisés, etc.) - ex B. Revêtus: - - I. Métallisés (zingués ou galvanisés, étamés, cuivrés, nickelés, dorés, etc.)	

\*) Les tourbes non agglomérées sont celles présentées en l'état où elles ont été extraites. Toutefois, les tourbes présentées en balles et simplement pressées pour des considérations de manutention et de transport sont assimilées aux tourbes non agglomérées dans la mesure où leur présentation exclut toute utilisation en l'état comme combustible.  
\*) Les bris de goudrons minéraux importés pour la fabrication des électrodes sont exonérés de la taxe, sous réserve de la production d'un certificat spécial du service «minéraux et métaux» de la direction des mines du ministère de l'industrie et du commerce.

NB. Suite et fin de la liste voir prochain numéro (N° 80) de la Feuille.

Devisenkurse für den gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland

Liste Nr. 244 vom 1. April 1957 der Schweizerischen Verrechnungsstelle Zürich

Kauf	Kurse gültig am 1. April 1957	Verkauf
8.71 ½	Belgien/Luxemburg .....	8.75
63.—	Dänemark .....	63.25
104.30	Deutschland-West .....	104.70
1.24	Frankreich .....	1.24 ¾
12.25	Grossbritannien .....	12.30
0.6960	Italien .....	0.70
115.—	Niederlande .....	115.45
61.25	Norwegen .....	61.50
16.82	Oesterreich .....	16.89
84.65	Schweden .....	85.—

Die jeweiligen Tageskurse sind bei den ermächtigten Banken zu erfragen.

Auszahlungen	Kurse gültig bis auf weiteres	Einzahlungen
63.02	Bulgarien .....	63.02
1.8868	Finnland .....	1.9157
14.52 ¾	Griechenland .....	14.62 ¾
1.4576	Jugoslawien .....	1.4576
	Polen .....	
106.88	Warenverkehr .....	107.41
17.81	Uebrig Zahlungen .....	17.90
15.13	Portugal .....	15.29
71.41	Rumänien .....	71.41
	Spanien (Auskunft durch die Verrechnungsstelle) .....	
59.347	Tschechoslowakei .....	59.702
1.546	Türkei .....	1.562
36.969	Ungarn .....	37.523

79. 4. 4. 57.

### Australien Einfuhrvorschriften

Die australischen Behörden haben kürzlich eine Verfügung erlassen, wonach gewisse Aenderungen in den Einfuhrvorschriften vorgenommen wurden. Die Publikation im SHAB. Nr. 176 vom 30. Juli 1956 ist wie folgt abzuändern:

Item	Goods
ex 181 (A) 1	Measuring and Recording Instruments
338 (B)	Printed matter for public institutions
400	Goods for repair
ex 409 (A)	Passengers' personal effects: motor cars, motor vans and motor trucks
ex 409 (A)	Passengers' personal effects, other than motor cars, motor vans and motor trucks
ex 409 (B)	Other goods imported by passengers
417 (A) and (C)	Machinery for universities, etc., for student instruction
(B) and (D)	Articles bequeathed or donated to public institutions and philanthropic organizations

### Australie Prescriptions d'importation

Les autorités australiennes ont récemment pris une ordonnance apportant certaines modifications aux prescriptions d'importation. La communication parue à la FOSC. N° 176 du 30 juillet 1956 doit dès lors être modifiée comme il suit:

Former Category	New Category
A (50% of 1954/55 imports)	A (100% of 1954/55 imports)
B (3)	Exempt
N. Q. R.	Exempt
	N. Q. R.
Exempt	Exempt
	Exempt
N. Q. R.	N. Q. R.
	Exempt
	79. 4. 4. 57.

### Vorschriften über den Warenverkehr und den gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland

Die bisher in zahlreichen Erlassen zerstreuten Vorschriften über die Außenhandelsgesetzgebung wurden in einige wenige neue Erlasse zusammengefasst; sie sind im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nrn. 299 und 305/1956 veröffentlicht worden. Diese Bereinigung erlaubte die Aufhebung von 110 Erlassen. Die genannten Vorschriften sind nun in einer praktischen und übersichtlichen kleinen Broschüre von 64 Seiten vereinigt und zum Preise von Fr. 1.60 vom Schweizerischen Handelsamtsblatt in Bern, Effingerstrasse 3, erhältlich. Postscheckrechnung III 520.

### Prescriptions sur le trafic des marchandises et le service réglementé des paiements avec l'étranger

Les nombreuses prescriptions constituant jusqu'à présent la législation sur le commerce extérieur ont été groupées en un minimum de nouveaux actes législatifs qui ont été publiés dans les N°s 2 et 10/1957 de la Feuille officielle suisse du commerce. Cette mise à jour a permis d'abroger 110 anciens arrêtés et ordonnances. Les nouvelles dispositions ont été réunies en une brochure pratique et clairement conçue de 64 pages, dont le prix est de Fr. 1.60. Elle peut être commandée à la Feuille officielle suisse du commerce à Berne, Effingerstrasse 3. Compte de chèques postaux III 520.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

## WERBEBRIEFE

oder

### illustriert

Im Farbbandverfahren, übereinstimmend eingesetzte Adressen, Unterschriften mit blaufließender Tinte, auf Ihre Briefbogen erstellt, schaffen persönlichen Kontakt; sie können trotz den Merkmalen eines Einzelbriefes zum Drucksachentarif verschickt werden.

ein- oder mehrfarbig, im Fotodruckverfahren, nach Fotos oder Zeichnungen usw. (ohne Druck-Clichés), bemustern und offerieren Ihnen

Jaeggi & Weibel, Zentrale für Direktwerbung, Zürich 1, Rämlistrasse 5

## ALBA ALLGEMEINE

Versicherungs-Gesellschaft in Basel

Die diesjährige

### 87. ordentliche Generalversammlung

der ALBA ALLGEMEINE Versicherungs-Gesellschaft findet Montag, den 15. April 1957, nachmittags 16 Uhr, im Verwaltungsgebäude der Basler Transport, Aeschengraben 25, Basel, statt.

Traktanden:

1. Vorlage des Geschäftsberichtes des Verwaltungsrates und der Rechnung über das Betriebsjahr 1956.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung bezüglich der Rechnung per 31. Dezember 1956.
4. Entlastung des Verwaltungsrates und der Direktion.
5. Beschlussfassung bezüglich der Verwendung des Reingewinnes.
6. Wahl der Kontrollstelle zur Prüfung der Jahresrechnung 1957.
7. Ersatzwahl für drei ausscheidende Mitglieder des Verwaltungsrates.

Basel, den 4. April 1957.

Der Verwaltungsrat.

## Association Protestante Internationale de Prêts, Genève

### Assemblée générale ordinaire

samedi 27 avril 1957, à 15 heures, à Genève, chez Monsieur Gustave Hentseh, 4, rue Beauregard

Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration et comptes 1956.
- 2° Rapport des contrôleurs des comptes.
- 3° Votation sur ces rapports et le bilan; décharge à donner au conseil.
- 4° Election d'administrateurs.
- 5° Election de contrôleurs.

Le conseil d'administration.

## Ursina AG., Konolfingen

Gemäss Beschluss der heutigen Generalversammlung wurde die Dividende pro 1956 auf Fr. 35.— pro Aktie festgesetzt. Zusätzlich zur Dividende kommt ein ausserordentlicher Bonus von Fr. 5.— pro Aktie zur Auszahlung, so dass die gesamte Ausschüttung Fr. 40.— pro Aktie beträgt. Der Coupon Nr. 6 ist sofort, abzüglich 5% eidgenössische Coupons- und 25% Verrechnungssteuer, mit netto Fr. 28.— zahlbar:

- In Bern: bei der Schweizerischen Kreditanstalt  
bei der Kantonalbank von Bern  
bei der Schweizerischen Volksbank  
bei von Ernst & Co. AG.  
bei den Herren Armand von Ernst & Co.
- In Zürich: bei der Aktiengesellschaft Leu & Co.
- In Luzern: bei der Luzerner Kantonalbank
- In Genf: bei den Herren Pictet & Co.  
bei den Herren Lombard, Odier & Co.

Konolfingen, den 2. April 1957.

Der Präsident des Verwaltungsrates:  
Louis de Castella.

Le coupon N° 3 des actions privilégiées et ordinaires de la

Société Immobilière de l'Avenue Henri-Dunant 16, à Genève

est payable chez M. Steinmann et Poncet, 6, boulevard du Théâtre, à Genève.

## Aktiengesellschaft Carl Weber, Winterthur

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit zu der Mittwoch, den 10. April 1957, nachmittags 3 Uhr, im Sitzungszimmer der Schweizerischen Bankgesellschaft in Winterthur stattfindenden

### ordentlichen Generalversammlung

eingeladen.

Traktanden:

1. Abnahme der Jahresrechnung und des Geschäftsberichtes sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Decharge-Erteilung an die verantwortlichen Organe.
3. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
4. Wahl der Kontrollstelle.

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung, der Bericht der Kontrollstelle sowie die Anträge des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reingewinnes sind vom 26. März 1957 an im Bureau der Gesellschaft zur Einsichtnahme durch die Aktionäre aufgelegt.

Eintrittskarten zur Generalversammlung können gegen Ausweis über den Aktienbesitz vom 26. März an im Bureau der Gesellschaft sowie bei der Schweizerischen Bankgesellschaft in Winterthur bezogen werden.

Winterthur, den 19. März 1957.

Namens des Verwaltungsrates,  
der Präsident: Dr. Robert Corti.

## Laboratoire du Dr N. G. Payot, Genève, S.A.

### Convocation des actionnaires à l'assemblée générale ordinaire

qui se tiendra le 15 avril 1957, à 15 heures, au siège de la société à Genève, 2 place des Trois-Perdrix.

L'ordre du jour sera le suivant:

- 1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1955-1956.
- 2° Rapport des contrôleurs des comptes de l'exercice 1955-1956.
- 3° Approbation des comptes de l'exercice 1955-1956.
- 4° Décharge au conseil d'administration pour sa gestion pendant l'exercice 1955-1956.
- 5° Réélection des administrateurs.
- 6° Réélection des contrôleurs.

Les rapports du conseil d'administration et des contrôleurs seront à la disposition des actionnaires dès le 5 avril 1957 au siège de la société.

## Service du Gaz S.A., Moutier

Convocation

### Assemblée générale ordinaire des actionnaires

mercredi 24 avril 1957, à 17 heures 30, dans la salle du Conseil municipal, à Moutier

Tractanda:

- 1° Lecture du procès-verbal de la dernière assemblée.
- 2° Approbation des comptes et du bilan, rapport des commissaires vérificateurs.  
Décharge au conseil d'administration et à la direction.
- 3° Nomination du conseil d'administration.
- 4° Nomination des vérificateurs et de leur suppléant.
- 5° Imprévu.

Moutier, le 2 avril 1957.

Le conseil d'administration.

## Sociétés immobilières de l'Avenue Louis Ruchonnet ABC, Lausanne

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le samedi 13 avril 1957 dans les bureaux de MM. A. Menétrey, J. Redard et L. Grassmann, notaires, rue du Lion d'Or 2, Lausanne. La société A: à 10 h 30; la société B: à 10 h 40; la société C: à 10 h 50.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Les bilans, les comptes de profits et pertes, ainsi que les rapports de contrôleurs sont à la disposition de Messieurs les actionnaires, au siège social, rue du Lion d'Or 2, Lausanne.

Lausanne, le 2 avril 1957.

Le conseil d'administration.

«WABERIT»-



**Tankisolierung**

Kontrolle des Belages auf absolute Wasserdichtigkeit mit pat. Induktionsapparat. Belagstärke zirka 3-4 mm. Isolierung auf der Baustelle. Referenzen, Muster und Offerten stehen gerne zur Verfügung.

**STRASSENBAUMATERIAL AG., BERN**  
Neugasse 28      Telefon (031) 3 21 35

**Inserate im SHAB haben stets Erfolg!**

Wir haben laufend ab Lager

**Gelegenheitsposten zu Vorzugspreisen**

abzugeben in

- Maschinenkarton, einseitig und beidseitig weiß
- Holskarton
- Lederkarton
- Hartpappe, farbig
- Graukarton, einseitig und beidseitig farbig

(Reguläre Qualität und auch einige Posten 2. Wahl. Maschinenkarton teilweise auch in Schmalrollen lieferbar.)

Verlangen Sie Spezialofferte.



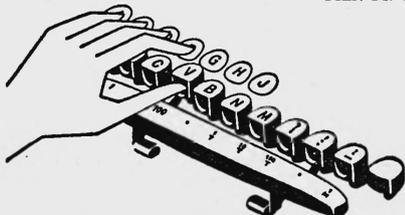
**E. Knoblauch & Co.**  
Kartonfabriken  
Oberentfelden (AG)  
Telefon (064) 3 71 63 und 3 75 21



Il serait bien imprudent de choisir une machine à écrire sans avoir examiné l'ALPINA. Venez donc écrire chez nous quelques lettres ou demandez une ALPINA à l'essai pour quelques jours, sans engagement.

Le modèle DT 33 possède un large chariot et son bâti se distingue par sa grande stabilité. Son équipement comprend en outre le nouveau tabulateur décimal à dix positions, grâce auquel les nombres d'un ou de plusieurs chiffres s'alignent automatiquement les uns au-dessous des autres, ainsi qu'un tabulateur continu qui conduit le chariot d'emblée à la position voulue.

Prix: Fr. 680.-



Les touches de la rangée inférieure ont une double fonction: elles servent à frapper les lettres indiquées et elles commandent, quand on les pousse horizontalement avec le pouce, le tabulateur décimal.

En vente chez  
à la Chaux-de-Fonds: Henri Spätig, 45, rue J.-Droz  
à Genève: Bureau Moderne S.A., 80, rue Rhône  
A. Piquet & Ed. Ramstein, 1, route Florissant  
au Mont-Lausanne: A. Mermod, mécanographe



Agence générale  
Limmatquai 124  
Zürich I  
Tél. (051) 34 80 71

**Le papier de Versoix  
la qualité qui emballe**

Fabrique de papier à Versoix      Genève



**Immeuble locatif  
avec garages, entrepôts  
écuries et dépendances**

L'office soussigné offre à vendre de gré à gré les immeubles disponibles de suite dépendant de la masse en faillite de Charles Maurer, commerce de fourrages, Petites Crosettes, 19, La Chaux-de-Fonds.

Offres jusqu'au 30 avril 1957  
Office des faillites La Chaux-de-Fonds.

**KURHAUS und med. KLINIK**      das ganze Jahr geöffnet



Ob Luzern, 600 m. ü. M. Für Ruhe und Erholung, Behandlung innerer Krankheiten, Diätkuren, physikalische Therapie, synkardiale Massage.  
Chefarzt Dr. med. H. Meier-Schefer FMH.  
Prospekte durch die Direktion W. Bossi,  
Tel. (041) 2 02 04 / 6

Zu verkaufen

in ländlichem Grenzort der Nordschweiz an günstiger Verkehrslage

**grosse Lagerhausliegenschaft**

mit Naturkellern, im Fassungsvermögen von 250-300 Eisenbahnwagen, Geleiseanschluss, Warentransportanlagen, moderne Büroräume,

**Garage für 4 Lastwagen**

Tankstelle für Benzin und Dieselöl, sowie 8 vermietbare Angestelltenwohnungen.

Anfragen unter Chiffre 20926 an Publicitas Olten.



Addiermaschine  
**ODNER**  
in tadellosem Zustand  
Fr. 450.-  
Schreibmaschine  
Hermes 200  
neuwertig, Fr. 350.-  
Zu erfragen:  
Tel. (061) 34 58 05

**Inserate**  
im Schweizerischen  
Handelsamtsblatt  
haben stets Erfolg!

**Baumaterialienhandlung**

In Bern, bei Bauunternehmern usw. gut eingeführt  
sucht zusätzliche Platz- oder Rayonvertretung

zu übernehmen. Lager mit Geleiseanschluss. - Offerten unter Chiffre D 10695 Y an Publicitas Bern.

Fernkurse zur Ausbildung zum

**bilanzsichern  
Buchhalter**

erteilt E. Stutz, Bücherexperte, Rebhügelstraße 16, Zürich 45

Zu kaufen gesucht  
**Ruf-Standard od. Ruf-Intromat**  
Guterhaltene Occasion. - Offerten unter Chiffre E 9358 Z an Publicitas Zürich 1.

**Elektr. Betriebsstundenzähler**



Präzisions-Zeitmess-Instrumente

**A. KUSTERER**  
Telephon 34 34 30  
ZÜRICH 8

Initiativer Kaufmann (Prok.) mit umfassender Erfahrung im Export und Import, verhandlungsfähig, gewandter Korrespondent in Deutsch, Französisch, Englisch, Italienisch sucht neuen, selbständigen

**Wirkungskreis**

vorzugsweise in exportorientiertes Industrie- oder Handelsunternehmen, mit Möglichkeit, das Ausland zu besuchen. - Anfragen erbeten unter Chiffre J 9338 Z an Publicitas Zürich 1.

**Heisslufttherde**

führendes Fabrikat, in verschiedenen Ausführungen und Modellen, u. a. mit Zentralheizung und Warmwasserbereitung kombiniert.

**Vertretung**

für die ganze Schweiz oder gebietsweise abzugeben.

Offerten unter Chiffre OFA 4557 R an Orelli Füssli-Annancen, Aarau.

**PEERLESS**

NEV-R-KURL  
DURAPLASTIC

das kanadische Kohlepapier mit dem metallisierten Plastikrückend ist von grösster Dauerhaftigkeit

A vendre pour fin avril

**caisse enregistreuse  
«NATIONAL»**

1 service - électrique, très peu employée, complètement révisée par la fabrique.

**Cuisinière électrique**

pour pension, valeur Fr. 2000.-. Prix à convenir. S'adresser au Nouveau Cercle de Bridge, Av. Léopold-Robert 36, La Chaux-de-Fonds. Tél. (039) 2 25 77, entre 17 h. et 19 h.

**CLICHES & GRAVUREN**

für jede Art Illustration und Werbung

**PFISTERER AG. BERN**

CLICHÉFABRIK UND GRAVIERANSTALT  
BALDERSTR. 30 - TEL. 82432

**Kistenfabrik Zug AG., Zug**

Wir liefern: Transportkisten für Inland und Export. Gezinkte und verleimte Schreinerkisten. Pallets mit und ohne Aufsteckrahmen. Kleinbehälter.  
Fachmännische Beratung. Tel. (042) 4 33 55 und 56.

Der

**SHAB-LESERKREIS**

ist kaufkräftig

Nutzen Sie diese Kaufkraft

inscribieren Sie!

**Neuer Impuls  
Neuer Antrieb**

durch Ausgezeichnete zu stark beanspruchter Kräfte ist möglich.



das bewährte Sexualtonikum und Aufbaupräparat enthält wertvolle Nährstoffe für Nerven und Drüsen. Packungen zu Fr. 7.45 und 13.95 in Apotheken und Drogerien oder durch Löwenapotheke Lenzburg O